

Nieparser AMTSKURIER

**Amtliches Mitteilungsblatt des Amtes Niepars
mit den Gemeinden Niepars, Pantelitz, Kummerow, Groß Kordshagen, Lüssow,
Neu Bartelshagen, Steinhagen, Jakobsdorf, Wendorf und Zarrendorf**

Jahrgang 21

Montag, den 08. Juli 2013

Nummer 07

17. Endinger Parkkonzert

Auch in diesem Jahr wird traditionell
zum 17. Mal in Endingen das
„Endinger Parkkonzert“
aufgeführt.

Das Theater Vorpommern wird am 11. Juli 2013 um 18:30 Uhr

ein Konzert vom Philharmonischen Orchester Vorpommern
mit dem Putensen-Beat-Ensemble

darbieten.

Die gastronomische Versorgung beginnt um 16:00 Uhr.

Eine Legende aus Russland
Maxim Kowalew
Don KOSAKEN
Mittwoch, **14. August 2013**,
19:30 Uhr
in der St. Marien Kirche,
Flemendorf

Nähere Informationen
erhalten Sie im Innenteil!

Dorffest in Pütte 2013



am 09. und 10. August 2013
feiert die Gemeinde Pantelitz das
18. Dorffest in Pütte

Nieparser Amtskurier auch unter www.amt-niepars.de

Amtliche Mitteilungen

Amt Niepars

Die Amtsvorsteherin

Gartenstraße 13 b, 18442 Niepars

Öffnungszeiten

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 15:45 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

E-Mail:	amt-niepars@t-online.de	Vorwahl:	
Homepage:	www.amt-niepars.de	038321 ...	
Fax:	Haupt- und Kämmerieamt	661-61	
		661-26	
	Bauamt:	661-63	
	Ordnungsamt:	661-28	

Amtsvorsteherin:	Frau Iris Basinski	661-10
Leitender Verwaltungsbeamter:	Herr P. Forchhammer	661-10

Hauptamt- und Kämmerie

SB Sekretariat/politische Gremien/Organisation Öffentlichkeitsarbeit	Frau K. Schmidt	661-10
SB Personenstandswesen (Standesbeamter)/ Öffentlich rechtliche Namensänderung/Archiv für standesamtliche Unterlagen	Herr S. Westphal	661-13
SB Entgelt/Arbeitsförderung/ Organisationsaufgaben/ Personalwesen/ Datenschutzbeauftragte	Frau I. Holst	661-14
SB Gemeindegremien/ Wahlen/Amtskurier/ Fortbildung/ Vertragsmanagement	Frau K. Pense	661-11
SB Kindereinrichtungen/ Schulen	Frau M. Knoop	661-15
Sachgebietsleiter Finanzen Finanzmanagement	Frau E. Just	661-20
Kassenleiter/ Lehrlingsausbildung	Frau I. Kühl	661-21
SB Kasse	Frau J. Harder	661-44
SB Steuern/Vollstreckung	Frau F. Heinig	661-25
SB Vollstreckung	Frau P. Holzmann	661-24
SB Anlagen- und Geschäftsbuchhaltung	Frau K. Schuldt	661-43
SB Geschäftsbuchhaltung	Frau I. Gladrow	661-22

Bau- und Ordnungsamt

Amtsleiter Bauvorhaben/ Plangenehmigung	N.N.	661-40
SB Bauangelegenheiten/ Planungsrecht/Förderprojekte/Gebäudemanagement	Frau G. Eckardt	661-41
SB Liegenschaften/ Friedhöfe	Frau S. Stiller	661-45
SB Beiträge/Gebühren	Frau M. Prill	661-42
Sachgebietsleiter Sicherheit und Ordnung	Herr L. Zimmer	661-30

Sicherheitsbeauftragter

SB Meldewesen	Frau B. Koch	661-35
SB Gewerbe/Märkte/ Fischerei Feuerwehr/ Sondernutzung/ Fundbüro/Fundtiere	Frau V. Stiller	661-31
SB Wohngeld/Soziales Administrator/	Herr R. Möller	661-36
SB Ordnungswidrigkeiten Politesse/Jugend u. Senioren/ Partnerschaften/ Veranstaltungen	Frau H. Orłowski	661-37
Amtsjugendpfleger	Herr B. Banaszkiwicz	60140
	Mobiltelefon:	0172 3575539

Hausmeister/Amtsarbeiter Herr M. Güldner 661-52/14

Bürgermeister der Gemeinden mit Telefonnummern, Ort der Sprechstunden und Sprechzeiten

Gemeinde Bürgermeister Telefonnummer	Ort der Sprechstunde	Sprechzeit
Niepars:		
Frau Bärbel Schilling 038321 286 www.gemeinde-niepars.de	nach Vereinbarung	nach Vereinbarung
Pantelitz:		
Herr Fred Schulz-Weingarten Tel.: 038321 790072 E-Mail: buergermeister@gemeinde-pantelitz.de Homepage: www.gemeinde-pantelitz.de	Gemeindezentrum Schwarzer Weg 8, Pantelitz	nach Vereinbarung
Kummerow:		
Herr Manfred Lange Tel.: 038321 292	Schulstraße 15 a, Kummerow	nach Vereinbarung
Groß Kordshagen:		
Herr Jörg Zimmermann Tel.: 038231 3360	Karniner Weg 24, Flemendorf	nach Vereinbarung
Lüssow:		
Herr Thomas Kamphues Tel.: 03831 497083 0176 22992386	Dorfgemeinschaftshaus „Dörphus“, Hauptstraße 23, Langendorf	jeden Montag von 17:30 - 18:30 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung
Neu Bartelshagen:		
Herr Horst Badendieck Tel.: 038321 66813 038321 60556	Gemeindezentrum Lassentin, Kastanienweg 12, Lassentin	jeden 1. Dienstag im Monat von 18:00 - 19:00 Uhr o. nach Vereinbarung
Steinhagen:		
Herr Dietmar Eifler Tel.: 038327 60210 038327 60134	Grundschule Steinhagen, Schulstraße 2, Steinhagen	jeden Montag von 18:00 - 19:30 Uhr
Jakobsdorf:		
Frau Iris Basinski Tel.: 038327 60323	Gemeindezentrum Jakobsdorf, Schmiedeweg 3, Jakobsdorf	nach Vereinbarung
Wendorf:		
Herr Heinz-Werner Jennek Tel.: 03831 497057	Weidenweg 24, Neu Lüdershagen	nach Vereinbarung
Zarrendorf:		
Frau Ulrike Graap Tel.: 038327 331	Landgasthof Zarrendorf, Kirchstraße 32, Zarrendorf	jeden Dienstag von 17:00 - 18:00 Uhr

Stand: 26.06.2012

 <p>Jugendpfleger: Christian Tobias Tel.: 0174 / 94 72 735 Mail: christian.tobias@chamaeleon-stralsund.de Schwerpunkte: - Erlebnispädagogik - Jugendsozialarbeit - Werkstatt - Sport u. Klettern - Rettungsschwimmer</p> <p>Chamäleon e.V.</p>	<p style="text-align: center;">Kinder- und Jugendarbeit im Amt Niepars</p>	<p>Schulsozialarbeit: Marion Selk Tel.: 038327 / 61454 Mail: marion-grundschule@gmx.de Schwerpunkte: - Ansprechpartnerin für Schüler, Lehrer, Eltern - Kursangebote (z.B. Schulgarten und PC) - Treff der Schülervertreter</p> <p>Gemeinde Steinhagen</p>
<p>Jugendpflegerin: Kerstin Jaede Tel.: 0176 / 630 980 18 Mail: kerstin.jaede@kdw-hst.de Schwerpunkte: - Kinderclubs - Mädchenprojekte - Kochkurse - Kreativarbeit</p> <p>Kreisdiakonisches Werk e.V.</p>		<p>Schulsozialarbeit: Claudia Anders Tel.: 0173 / 6 38 28 01 Mail: anders@schule-niepars.de Schwerpunkte: - Soziales Lernen - Beratung für Schüler, Lehrer, Eltern - Projektarbeit u. Einzelfallhilfe</p> <p>Jugendhaus Storchennest e.V.</p>

Amtliche Bekanntmachungen

Gemeinde Groß Kordshagen

Amt Niepars
Die Amtsvorsteherin

Bekanntmachung

Die Gemeindevertretung Groß Kordshagen hat in ihrer Sitzung am 07.01.2013 beschlossen:

Aufgrund des § 61 III KV M-V beschließt die Gemeindevertretung Groß Kordshagen das Ergebnis der Jahresrechnung 2011 lt. Anlage
 Abstimmungsergebnis: 6/6/6/-/-/
Beschluss-Nr.: 95-21/13

Die Gemeindevertretung Groß Kordshagen beschließt nach § 61 III KV M-V, dem Bürgermeister für das Haushaltsjahr 2011 die Entlastung zu erteilen.
 Abstimmungsergebnis: 5/5/5/-/-/
Beschluss-Nr.: 96-21/13

Aufgrund des § 24 I Ziff. 1 KV M-V hat der Bürgermeister, Herr Jörg Zimmermann, weder an der Beratung noch an der Abstimmung mitgewirkt.

Diese Beschlüsse wurden an den Bekanntmachungstafeln ausgehängt.

Niepars, 03.06.2013

Im Auftrag

Pense

Gemeinde Jakobsdorf

Amt Niepars
Die Amtsvorsteherin

Bekanntmachung

Die Gemeindevertretung Jakobsdorf hat in ihrer Sitzung am 27.05.2013 beschlossen:

Die Gemeindevertretung beschließt die nachträgliche Aufnahme für den Kauf eines Rasenmähers im Wert von 500,00 €. Aufgrund der §§ 45 ff KV M-V wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 27.5.2013 die Haushaltssatzung lt. Anlage beschlossen.
 Abstimmungsergebnis: 9/9/9/-/-/
Beschluss-Nr.: 106-18/13

Die Gemeindevertretung Jakobsdorf erteilt die Zustimmung für folgenden Funktionsträger der FFW Jakobsdorf:
 - Torsten Willmer, stellvertretender Gemeindeführer
 Abstimmungsergebnis: 9/9/9/-/-/
Beschluss-Nr.: 107-18/13

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Jakobsdorf verpflichtet sich, entsprechend des aktuellen Vergabegesetzes M-V, öffentliche Aufträge nur an Bieter zu vergeben, die die Zahlung des Mindestlohnes von 8,50 Euro/h (Brutto) garantieren.
 Abstimmungsergebnis: 9/9/9/-/-/
Beschluss-Nr.: 108-18/13

Die Gemeindevertretung Jakobsdorf beschließt für die Wahl als Schöffe und Hilfsschöffe folgende Person zu benennen:
 - Herrn Friedrich-Wilhelm Halfmann, Dorfstr. 9a, 18442 Jakobsdorf
 Abstimmungsergebnis: 9/9/9/-/-/
Beschluss-Nr.: 109-18/13

Die Gemeinde Jakobsdorf schließt sich dem Schreiben der Gemeinde Eixen zur Verbesserung der kommunalen Finanzausstattung an.
 Abstimmungsergebnis: 9/9/9/-/-/
Beschluss-Nr.: 110-18/13

Bauantrag Flurstück 63/1, Gemarkung Jakobsdorf
Die Gemeindevertretung der Gemeinde Jakobsdorf erteilt zum
o.g. Bauantrag das gemeindliche Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: 9/9/9/-/-/

Beschluss-Nr.: 111-18/13

Bauantrag Flurstück 53, Gemarkung Jakobsdorf
Die Gemeindevertretung der Gemeinde Jakobsdorf erteilt zum
o.g. Bauantrag das gemeindliche Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: 9/9/9/-/-/

Beschluss-Nr.: 112-18/13

Kaufantrag für das Flurstück 30/2, Gemarkung Grün Kordshagen
Die Gemeindevertretung Jakobsdorf beschließt den Verkauf des
Flurstückes 30/2, Gemarkung Grün Kordshagen.

Abstimmungsergebnis: 9/9/9/-/-/

Beschluss-Nr.: 113-18/13

Kaufantrag für das Flurstück 54/3, Gemarkung Jakobsdorf
Die Gemeindevertretung Jakobsdorf beschließt den Verkauf des
Flurstückes 54/3, Gemarkung Jakobsdorf.

Abstimmungsergebnis: 9/9/9/-/-/

Beschluss-Nr.: 114-18/13

Kaufangebot für das Flurstück 30/4, Gemarkung Grün Kordshagen
Die Gemeindevertretung Jakobsdorf beschließt den Verkauf des
Flurstückes 30/4, Gemarkung Grün Kordshagen.

**Diese Beschlüsse wurden an den Bekanntmachungstafeln
ausgehängt.**

Niepars, 03.07.2013

Im Auftrag

Pense

Gemeinde Niepars

**Amt Niepars
Die Amtsvorsteherin**

Bekanntmachung

Die Gemeindevertretung Niepars hat in ihrer Sitzung am 02.05.2013 die

**zweite Änderungssatzung zur Satzung der Gemeinde Niepars
über die Erhebung einer Hundesteuer**
beschlossen.

Die zweite Änderungssatzung zur Satzung der Gemeinde Niepars
über die Erhebung einer Hundesteuer tritt zum 01.01.2013 in Kraft.
Die Bekanntmachung der zweiten Änderungssatzung zur Satzung
der Gemeinde Niepars über die Erhebung einer Hundesteuer ist
mit Ablauf des 26.06.2013 bewirkt.

Soweit beim Erlass dieser Satzung gegen Verfahrens- und Form-
fehler verstoßen wurde, können diese nach § 5 Abs. 5 der Kom-
munalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern vom
13.07.2011 nach Ablauf eines Jahres seit der öffentlichen Bekannt-
machung nicht mehr geltend gemacht werden. Diese Einschrän-
kung gilt nicht für die Verletzung von Anzeige-, Genehmigungs- und
Bekanntmachungsvorschriften.

Niepars, 06.06.2013

Im Auftrag

Pense

Zweite Änderungssatzung zur Satzung der Gemeinde Niepars über die Erhebung einer Hundesteuer

§ 5

Steuermaßstab und Steuersatz

- | | |
|--|----------|
| (1) Die Steuerbeträgt im Schuldenjahr | |
| für den 1. Hund | 45,00 € |
| für den 2. Hund | 65,00 € |
| für den 3. Hund und jeden weiteren | 90,00 € |
| für den 1. und jeden weiteren gefährlichen Hund | 250,00 € |
| (5) Als gefährliche Hunde im Sinne dieser Satzung gelten gefähr-
liche Hunde nach § 2 Abs. 1 bis 3 der Verordnung über das Führen
und Halten von Hunden (Hundehalterverordnung - HundehVO
M-V) vom 04. Juli 2000. | |

§ 6

Steuerbefreiung

7. Für gefährliche Hunde wird keine Steuerbefreiung gewährt.

§ 7

Steuerermäßigungen

- (2) Für gefährliche Hunde wird keine Steuerermäßigung gewährt.

§ 8

Züchtersteuer

- (6) Die Ermäßigung wird nicht für gefährliche Hunde gewährt.

§ 15

Inkrafttreten

Die Zweite Änderungssatzung zur Satzung der Gemeinde Niepars
über die Erhebung einer Hundesteuer tritt ab 1.1.2013 in Kraft.

Niepars,

Schilling

(Siegel)

Bürgermeisterin

Gemeinde Pantelitz

**Amt Niepars
Die Amtsvorsteherin**

Bekanntmachung

**Die Gemeindevertretung Pantelitz hat in ihrer Sitzung
am 23.04.2013 beschlossen:**

Aufgrund der §§ 45 ff KV M-V wird nach Beschluss der Gemein-
devertretung vom 23.4.2013 die Haushaltssatzung lt. Anlage und
Änderung beschlossen.

Abstimmungsergebnis: 9/7/7/-/-/

Beschluss-Nr.: 192-22/13

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Pantelitz schließt sich dem
Schreiben der Gemeinde Eixen zur Verbesserung der kommunalen
Finanzausstattung an.

Abstimmungsergebnis: 9/7/7/-/-/

Beschluss-Nr.: 193-22/13

Bergener Erklärung zur Abschaffung der Doppik

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Pantelitz schließt sich der
Forderung der Bergener Bürgermeisterin Andrea Köster zur
Abschaffung der Doppik an.

Abstimmungsergebnis: 9/7/7/-/-/

Beschluss-Nr.: 194-22/13

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Pantelitz verpflichtet sich entsprechend des aktuellen Vergabegesetzes M-V öffentliche Aufträge nur an Bieter zu vergeben, die die Zahlung des Mindestlohnes von 8,50 €/h Brutto garantieren.

Abstimmungsergebnis: 9/7/7/-/-/

Beschluss-Nr.: 195-22/13

Bauantrag

- Errichtung Windkraftanlage

- auf dem Flurstück 185/13, Flur 4, Gemarkung Pantelitz

Die Nabenhöhe der geplanten Windkraftanlage soll zwischen 10 - 12 m liegen, wobei der Rotordurchmesser bei ca. 4,00 m liegt.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Pantelitz erteilt zum o.g. Bauantrag das gemeindliche Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: 9/6/6/-/-/

Beschluss-Nr.: 196-22/13

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Pantelitz stimmt dem Abschluss einer Vereinbarung zur Gestaltung der 3 Informationstafeln auf dem Radwanderrastplatz in Zimkendorf zu.

Abstimmungsergebnis: 9/6/5/-/1/

Beschluss-Nr.: 197-22/13

Diese Beschlüsse wurden an den Bekanntmachungstafeln ausgehängt.

Niepars, 05.06.2013

Im Auftrag

Pense

Gemeinde Steinhagen

Amt Niepars

Die Amtsvorsteherin

Bekanntmachung

Die Gemeindevertretung Steinhagen hat in ihrer Sitzung am 30.04.2013 beschlossen:

Die Gemeindevertretung Steinhagen beschließt, an den Wasser- und Bodenverband „Barthe/Küste“ wird der Antrag gestellt, zur Aufnahme des Grabens als Verbandsgewässer: zw. Flurstücke 17/7, 13/1, 12/61 und 12/59 der Flur 1 der Gemarkung Negast

Abstimmungsergebnis: 13/10/10/-/-/

Beschluss-Nr.: 299-32/13

Die Gemeindevertretung Steinhagen beschließt für die Nutzung der Uwe Brauns Halle in Negast und der Sporthalle in Steinhagen nachfolgende Gebühr

Uwe Brauns Halle:	20,00 €/Std.	- gemeindeeigene Institutionen, (Sportverein, Kita und Senioren)
	30,00 €/Std.	- Fremdnutzer

Ausgenommen ist nur der vereinsgebundene Kinder- und Jugendsport und der Jugendclub der Gemeinde (begührenfrei)

Sporthalle in Steinhagen: 20,00 €/Std.

Der Differenzbetrag zum Stundensatz lt. Kalkulation wird über eine Sportförderung bezuschusst.

Abstimmungsergebnis: 13/10/9/-/1/

Beschluss-Nr.: 300-32/13

Die Gemeindevertretung Steinhagen beschließt die 4. Änderungssatzung der Gemeinde Steinhagen über die Benutzung kommunaler Sportstätten und Einrichtungen in der Gemeinde Steinhagen und die Erhebung von Gebühren.

Die Änderung der Satzung tritt rückwirkend zum 01.01.2013 in Kraft.

Abstimmungsergebnis: 13/10/10/-/-/

Beschluss-Nr.: 301-32/13

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Steinhagen beschließt:

1. Frau Astrid Grabbert, Wiesenblick 8 A in 18442 Negast (geb. 26.06.1963)

2.

3.

4.

für die Wahl als Schöffe und Hilfsschöffe zu benennen.

Abstimmungsergebnis: 13/10/10/-/-/

Beschluss-Nr.: 302-32/13

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Steinhagen hat keine Anregungen und Hinweise zu dem Vorentwurf des B-Planes Nr. 3 der Gemeinde Wittenhagen. Da keine städtebauliche Beeinträchtigung der Gemeinde Steinhagen aus dem Vorhaben abzuleiten ist, werden Bedenken somit nicht erhoben.

Abstimmungsergebnis: 13/10/10/-/-/

Beschluss-Nr.: 303-32/13

Ausbau Dorfplatz in Krummenhagen

Grunderwerb

Die Gemeindevertretung Steinhagen beschließt folgenden Grunderwerb:

Gemarkung Krummenhagen, Flur 3

Flurstücke 6/2, 5/9, 4

Der Erwerb erfolgt durch folgenden Flächentausch aus dem Flurstück 15/2, 15/2

Abstimmungsergebnis: 13/10/10/-/-/

Beschluss-Nr.: 304-32/13

Die Gemeindevertretung Steinhagen erteilt für das nachfolgend aufgeführte Grundstück den Verzicht des Vorkaufsrechtes.

Gemarkung Seemühl, Flur 3, Flurstück 213

Abstimmungsergebnis: 13/10/10/-/-/

Beschluss-Nr.: 305-32/13

Bauantrag

Umbau Garage in Wohnraum

Gemarkung: Negast, Flur: 1 Flurstück(e): 44/92

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Steinhagen erteilt zum o. g. Bauantrag das gemeindliche Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: 13/9/9/-/-/

Beschluss-Nr.: 306-32/13

Bauvoranfrage

Neubau eines Einfamilienhauses

Gemarkung: Negast, Flur: 1, Flurstück(e): 44/92

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Steinhagen erteilt zum o. g. Bauantrag das gemeindliche Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: 13/9/9/-/-/

Beschluss-Nr.: 307-32/13

Bauvoranfrage

Neubau eines Einfamilienhauses

Gemarkung: Steinhagen, Flur: 2 Flurstück(e): 37/37

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Steinhagen erteilt zum o. g. Bauantrag das gemeindliche Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: 13/10/10/-/-/

Beschluss-Nr.: 308-32/13

Bauvorhaben: Neubau einer offenen Kleingarage

Gemarkung: Negast, Flur: 1, Flurstück(e): 108/23

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Steinhagen erteilt zum o. g. Bauantrag vorab das gemeindliche Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: 13/10/10/-/-/

Beschluss-Nr.: 309-32/13

Diese Beschlüsse wurden an den Bekanntmachungstafeln ausgehängt.

Niepars, 06.06.2013

Im Auftrag

Pense

Gemeinde Wendorf

Amt Niepars
Die Amtsvorsteherin

Bekanntmachung

Die Gemeindevertretung Wendorf hat in ihrer Sitzung am 20.03.2013 beschlossen:

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Wendorf beschließt eine Breitbandversorgung für das Gemeindegebiet zu beauftragen und den Eigenanteil in Höhe von ca. 45.400 € brutto im Haushaltsplan 2013 zu veranschlagen.

Abstimmungsergebnis: 7/6/6/-/-/

Beschluss-Nr.: 144-31/13

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Wendorf beschließt die dritte Änderungssatzung zur Satzung der Gemeinde Wendorf über die Erhebung einer Hundesteuer lt. Anlage mit der Änderung, dass die Steuer für den ersten Hund 30,00 Euro beträgt.

Abstimmungsergebnis: 7/6/5/-/1

Beschluss-Nr.: 145-31/13

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Wendorf beschließt folgende Personen für die Wahl als Schöffe und Hilfsschöffe zu benennen:

- Herrn Thomas Hägemann, Zarrendorfer Weg 1, in 18442 Teschenhagen

Abstimmungsergebnis: 7/6/6/-/-/

Beschluss-Nr.: 146-31/13

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Wendorf hat die Herstellung der Breitbandversorgung für das Gemeindegebiet vergeben.

Abstimmungsergebnis: 7/6/5/-/1/

Beschluss-Nr.: 147-31/13

Diese Beschlüsse wurden an den Bekanntmachungstafeln ausgehängt.

Niepars, 04.06.2013

Im Auftrag

Pense

Amt Niepars
Die Amtsvorsteherin

Bekanntmachung

Die Gemeindevertretung Wendorf hat in ihrer Sitzung am 20.03.2013 die

Dritte Änderungssatzung zur Satzung der Gemeinde Wendorf über die Erhebung einer Hundesteuer

beschlossen.

Die Dritte Änderungssatzung zur Satzung der Gemeinde Wendorf über die Erhebung einer Hundesteuer tritt rückwirkend ab 01.01.2013 in Kraft.

Die Dritte Änderungssatzung zur Satzung der Gemeinde Wendorf über die Erhebung einer Hundesteuer ist mit Ablauf des 28.06.2013 bewirkt.

Soweit beim Erlass dieser Satzung gegen Verfahrens- und Formfehler verstoßen wurde, können diese nach § 5 Abs. 5 der Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern vom 13.07.2011 nach Ablauf eines Jahres seit der öffentlichen Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden. Diese Einschränkung gilt nicht für die Verletzung von Anzeige-, Genehmigungs- und Bekanntmachungsvorschriften.

Niepars, 11.06.2013

Im Auftrag

Pense

Dritte Änderungssatzung zur Satzung der Gemeinde Wendorf über die Erhebung einer Hundesteuer

§ 5

Steuermaßstab und Steuersatz

- | | |
|---|----------|
| (1) Die Steuer beträgt im Schuldenjahr | |
| für den 1. Hund | 30,00 € |
| für den 2. Hund | 75,00 € |
| für den 3. Hund und jeden weiteren | 120,00 € |
| für den 1. und jeden weiteren gefährlichen Hund | 250,00 € |
- (5) Als gefährliche Hunde im Sinne dieser Satzung gelten gefährliche Hunde nach § 2 Abs. 1 bis 3 der Verordnung über das Führen und Halten von Hunden (Hundehalterverordnung - HundehVO M-V) vom 04. Juli 2000.

§ 6

Steuerbefreiung

7. Für gefährliche Hunde wird keine Steuerbefreiung gewährt.

§ 7

Steuerermäßigungen

- (2) Für gefährliche Hunde wird keine Steuerermäßigung gewährt.

§ 8

Züchtersteuer

- (6) Die Ermäßigung wird nicht für gefährliche Hunde gewährt.

§ 15

Inkrafttreten

Die Dritte Änderungssatzung zur Satzung der Gemeinde Wendorf über die Erhebung einer Hundesteuer tritt ab 1.1.2013 in Kraft.

Wendorf,

Jennek

(Siegel)

Bürgermeister

Gemeinde Zarrendorf

AMT NIEPARS
Die Amtsvorsteherin

Bekanntmachung

Die Gemeindevertretung Zarrendorf hat in ihrer Sitzung am 30.04.2013 beschlossen:

Bauantrag

Flurstück 145/2, Flur 2, Gemarkung Zarrendorf

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Zarrendorf erteilt zum o.g. Bauantrag das gemeindliche Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: 10/7/7/-/-/

Beschluss-Nr.: 134-34/13

Bauantrag

170/5, Flur 1, Gemarkung Zarrendorf

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Zarrendorf erteilt zum o.g. Bauantrag das gemeindliche Einvernehmen.

Abstimmungsergebnis: 10/7/7/-/-/

Beschluss-Nr.: 135-34/13

Ergänzung des Beschlusses 129-33/13

Die Gemeindevertretung Zarrendorf beschließt für die zu erwerbende Straßenfläche die 2. Variante

Beim Erwerb ist von einer Straßenbreite von 6 m (3,50 m + Bankette) auszugehen.

Die Gemeindevertretung beschließt die Kostenübernahme für ein anhängiges Verfahren vor dem Amtsgericht Stralsund, auf Herausgabe der Fläche
 Abstimmungsergebnis: 10/7/6-/1/
Beschluss-Nr.: 136-34/13

Diese Beschlüsse wurden an den Bekanntmachungstafeln ausgehängt.

Niepars, 12.06.2013

Im Auftrag

Pense

Informationen des Amtes und der Gemeinden

Bekanntmachung des Amtes Niepars

Folgende Grundstücke stehen zum Verkauf:

- Buschenhagen - 5 Bauplätze 1.205 - 1.350 qm, 20,00 €/qm, Zukauf Gartenland 1,50 €/qm möglich, gelegen an der Kurzen Straße/Langen Straße, Grundstück ca. 2.000 qm bebaut mit Dorfgemeinschaftshaus
- Zühlendorf - 2 Bauplätze ca. 860 qm, Kaufpreis 42,00 €/qm
- Niepars - neu erschlossene Eigenheimbauplätze in Verlängerung Wohngebiet westlich der Gartenstraße Kaufpreis 37,00 €/qm, Erwerb über Erbbaurecht möglich mit 4 % Jahreszins
- Zansebuhr - Eigenheimbauplatz 835 qm gelegen an der Gartenstraße
- 1 Eigenheimbauplatz ca. 1.000 qm gelegen an der Dorfstraße
- Neu Lüdershagen - Eigenheimbauplatz im Wohngebiet 925 qm
- Steinhagen - Eigenheimbauplatz bis ca 2.000 qm
- Zimkendorf - Eigenheimbauplatz ca. 849 qm
- Langendorf - bebautes Grundstück ca. 2.500 qm mit Mehrzweckgebäude, Kaufpreis 350.000,00 € VHB

Verpachtungen:

- Groß Kordshagen - Kleingärten in der Größe von ca. 300 qm
- Grün Kordshagen - Fläche 5.800 qm

Weiterhin werden im Amtsbereich angeboten in:

- Duvendiek - eine 11.795 qm große Fläche
- Niepars - Grundstück 1.710 qm gelegen an der Gartenstraße
- Pantelitz - Baugebiet Pantelitz erschlossen Bauplätze von 475 - 1.360 qm Bungalowbau möglich
- Stallgebäude mit ca. 2.000 qm am Schwarzen Weg gelegen, positive Bauvoranfrage für Wohnungsbau
- Scheune guter Zustand mit ca. 1.200 qm am Schwarzen Weg gelegen
- Zimkendorf - vollerschlossene Baugrundstücke, 550 qm
- Steinhagen - Wohnpark am Schusterteich vollerschlossenes Baugrundstück 437 qm

- Negast - Baugrundstück 800 qm im Wohngebiet Borgwallsee II am Fischerweg, Kaufpreis 65,00 €/qm
- Niepars - Wohngebiet, vollerschlossene Baugrundstücke
- 4 Baugrundstücke ca. 900 qm an der Gartenstraße
- Grundstück 494 qm, bebaut mit 2-Familienhaus je ca. 100 qm Wohnfläche, am Parkweg
- 7 Eigenheimbauplätze 500 - 900 qm erschlossen, gelegen an der Neuen Straße, auch insgesamt zu verkaufen
- 4 Baugrundstücke, gelegen an der Neuen Straße, Ringstraße und Schwarzer Weg
- Lassentin - Grundstück 1.500 qm mit sanierungsbedürftigem Gebäude (300 qm Grundfläche, Flachbau)
- Berthke - Baugrundstück 4.789 qm
- Zarrendorf - 2 Baugrundstücke je ca. 600 qm, gelegen an der Waldstraße
- Grundstück 5.720 qm zum Teil Bauland, gelegen an der Waldstraße
- Wohngebiet „Am Feldweg“
- 3 Acker-/Grünlandflächen 5.273 qm, 5588 qm und 5.230 qm
- Grundstück ca. 1.600 qm, Bauland, gelegen an der Kirchstraße
- Grundstück 602 qm, gelegen an der Waldstraße
- Langendorf - 5.000,00 € VHB
- Kleingarten Größe 700 qm mit massiver Laube, Wasser- u. Elektroanschluss

Gewerbegebiete voll erschlossen

- **Groß Lüdershagen** unvermessen förderfähig 18,40 €/qm nicht förderfähig 32,20 €/qm
- **Langendorf** 3.000 - 14.000 qm teilbar förderfähig 12,00 €/qm nicht förderfähig 18,00 €/qm
- **Martensdorf 3.700 - 6.500 qm Kaufpreis 23,00 €/qm**

Bei Werbung von Investoren für das Gewerbegebiet in Groß Lüdershagen mit Abschluss Kaufvertrag wird eine Erfolgsprovision von 3 % gezahlt.

Grundstückserwerb auch über die Auktionshäuser möglich, der Katalog, wenn von den Auktionshäusern zugesandt, kann im Amt Niepars eingesehen werden.

Interessenten melden sich bitte im Amt Niepars, Liegenschaften oder Tel. 038321 66145/Fax 038321 66161.

Der Bauhof des Amtes Niepars bedankt sich

bei allen Bürgermeistern für die doch sehr hohe bereitgestellte Summe für den Kauf eines Kommunaltraktors mit Zusatzgeräten, um die weiter anstehenden Arbeiten zu erledigen.



Manfred Güldner
 Bauhof Amt Niepars

Amt Niepars
Die Amtsvorsteherin

Bekanntmachung des Amtes Niepars für die Gemeinde Niepars

Information der Friedhofsverwaltung

Bei folgend aufgeführten Grabstätten ist die Liegezeit abgelaufen. Die Gräber sind ungepflegt und Angehörige sind nicht bekannt.

neuer Friedhof - Grabstätten

- Ernst und Anna Lange
- Emil und Grete Willuhn
- Knoll, Willi
- Franz und Anna Schult
- Auguste und Josef Jantsch
- Kurt und Gertrud Behnke
- Dettmann, Ernst und Ingrid
- Fritz und Anna Strauß
- Heinz Hein

Nach einer Frist von 4 Wochen von Beginn der Bekanntgabe werden die Gräber entfernt.

Angehörige bzw. Bekannte haben die Möglichkeit, sich in dieser Zeit im Amt Niepars zu melden.

Niepars, 20.06.2013

Die Friedhofsverwaltung

Die Gemeinde Groß Kordshagen bedankt sich

bei Herrn Roland Kröhnert für das Stecken von Weiden am Campingplatz. Er hat damit der Natur einen großen Dienst erwiesen.

Jörg Zimmermann

Bürgermeister der Gemeinde Groß Kordshagen



Informationen der Gemeinde Lüssow

Die Gemeinde Lüssow ist jetzt unter www.gemeinde-luessow.de erreichbar.

Interessierte Gewerbetreibende sind herzlich eingeladen, sich über einen Link registrieren zu lassen.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei dem Bürgermeister der Gemeinde Lüssow, Herrn Kamphues oder im Amt Niepars bei Frau Pense, Tel: 038321 66111, Mail: k.pense@amt-niepars.de.

Thomas Kamphues

Bürgermeister der Gemeinde Lüssow

Informationen für die Bürger der Gemeinde Niepars

Herzlichen Glückwunsch

Die B-Jugend des SV 93 hat im Fußball den Titel des Kreismeisters errungen.

In der gesamten Saison 2012/2013 haben die Spieler sehr erfolgreich agiert und konnten von 17 Punktspielen 16 gewinnen und haben nach einem Kampf mit einem Unentschieden den Platz verlassen. Damit haben sie die Kreismeisterschaft mit 17 Punkten Vorsprung vor dem 2. SV Blau-Weiß Baabe mit einem Torverhältnis 106:23 gewonnen.

Herzlichen Glückwunsch!!! Alle Achtung, wir ziehen den Hut vor eurer sportlichen Leistung!

Diesen Erfolg haben die 16/17-Jährigen ihrem Trainer Thoralf Schumacher zu verdanken, der mit viel Elan und Engagement die Jugendlichen anleitet.

Die Auszeichnung fand am 16. Juni statt und wurde anschließend mit einer Grillparty gefeiert.

Einladung zur 4. Radtour

Am 10. August wollen wir unsere 4. Fahrradtour bei hoffentlich schönem Wetter um 10:30 Uhr an der Schule starten.

Das Ziel ist dieses Mal Starkow mit seiner Kirche und dem sehenswerten Pfarrgarten. Die Fahrt geht über Velgast, durch herrliches Waldgebiet, und wird unsere Kräfte nicht überfordern, denn die Gesamtlänge liegt bei etwa 20 km.

Für die Versorgung stehen wieder fleißige Helfer bereit.

Geh- und Fahrradweg Obermützkow

Unsere bisherigen Bemühungen, die Arbeiten am Gehweg zu einem Ende zu bringen, waren noch nicht von Erfolg gekrönt.

In der nächsten Zeit sollen die Fugen an den Schachteinfassungen vergossen werden, 2 Schächte mit Schmutzfängern versehen werden und 2 Auslaufgitter für die Rohrdurchlässe angebracht werden. Das Bauunternehmen „STRABAG“ erkennt das Abtrennen der Kanten der Rundborde und das Nachsäen der Bankette und Trennstreifen nicht an. (Bereits im Oktober erfolgt).

Ein Einbau weiterer Straßenabläufe - das Wasser steht immer noch in der Sickermulde und läuft nicht ab - wird ebenfalls abgelehnt. Die Gemeindevertretung hat deshalb auf der letzten Sitzung am 27.06. eine Baugrunduntersuchung in Auftrag gegeben, um zu klären, weshalb das Regenwasser nicht ablaufen kann.

Für das Teilstück Asphalt wurde der Mangel noch nicht ingenieurtechnisch nachgewiesen.

Nach der ZTV-Asphalt 2001 (Kapitel 1.5.5) ist eine Unebenheit von 1,0 cm auf 4,0 m Länge innerhalb der Toleranz und damit zulässig. Außerdem sollen Leitpfosten entlang des Gehweges eingesetzt werden, die ein Befahren der Mulde weitestgehend verhindern sollen. Hier lassen sich Fahrspuren aller Fahrzeugarten finden, angefangen von PKW-Abdrücken bis LKW- oder Traktor-Spuren. Diese Maßnahme geht allerdings voll zu unseren Lasten, da sie in der Planung nicht enthalten war.

Wir bleiben von Seiten der Gemeinde an den Problemen dran und informieren über Neues.

Kläranlagenbau Niepars

Auch hier gibt es Neues zu berichten.

Die Fördermittel, die die REWA beantragt hat, sind für die Jahre 2013 - 2015 bewilligt.

Die Ausschreibung der Baumaßnahme ist über die REWA erfolgt und die Submission (Öffnung der verschiedenen Angebote) ist am 27.06. erfolgt. Nachdem alle Fragen geklärt sind und die REWA das Bauunternehmen bekannt gegeben hat, muss die Gemeindevertretung einen endgültigen Beschluss über den Bau der Anlage fassen. Dazu wird eine außerplanmäßige Gemeindevertreter Sitzung einberufen, die nach dem heutigen Stand entweder am 18.07. oder am 25.07. um 19:00 Uhr im Bücherturm stattfindet.

Dazu sind alle interessierten Bürger recht herzlich eingeladen! Ein kompetenter Vertreter der REWA wird zu anstehenden Fragen Auskünfte erteilen.

Überraschung - Vorankündigung

In der letzten Woche ist im Bauamt ein Schreiben eingegangen, von dem wir sehr angetan waren.

Das Straßenbauamt hat die Absicht, den Fahrradweg von Martensdorf nach Kummerow zu erweitern!

Voraussichtlicher Baubeginn ist Februar 2014 - wenn bis dahin der Landerwerb erfolgt ist!

Ist das nicht schön???

Endinger Parkkonzert

Das diesjährige Endinger Parkkonzert, organisiert vom Amt, findet am 11. Juli statt.

Dazu möchte ich Sie recht herzlich einladen.

Die Schlechtwettervariante ist wie immer in der Reithalle in Obermützkow geplant.

Wir hoffen aber, dass wir davon keinen Gebrauch machen müssen. Eine schwedische Delegation aus unserer Partnergemeinde Skurup werden wir aus diesem Anlass begrüßen können.

Mittelalterlager in Niepars

In der Zeit vom 15. - 20. Juli findet auf der Hühnerfarm das diesjährige Mittelalterlager statt.

Es liegt in Verantwortung der Jugendpfleger und ist von ihnen schon lange und intensiv vorbereitet worden.

Drücken wir auch hier für das Wetter die Daumen, damit die jugendlichen unbeschwertere Tage - „weitab von allem Komfort“ - erleben können.

Ihre Bürgermeisterin
Bärbel Schilling

Wir gratulieren**Altersjubilare****Groß Kordshagen**

Frau Traute Eisenblätter	am 22.08.	zum 87. Geburtstag
Herrn Max Dettloff	am 07.08.	zum 75. Geburtstag
Frau Elsa Radke	am 28.08.	zum 71. Geburtstag

Jakobsdorf OT Berthke

Frau Asrita Lenz	am 05.08.	zum 77. Geburtstag
Frau Renate Schuschan	am 06.08.	zum 77. Geburtstag
Herrn Hubert Göcke	am 18.08.	zum 77. Geburtstag
Frau Edith Kolberg	am 24.08.	zum 76. Geburtstag

Jakobsdorf OT Grün Kordshagen

Frau Hildegard Zeuner	am 23.08.	zum 80. Geburtstag
-----------------------	-----------	--------------------

Kummerow

Frau Inge Hoffmann	am 19.08.	zum 76. Geburtstag
--------------------	-----------	--------------------

Kummerow OT Kummerow Heide

Herrn Horst Römke	am 05.08.	zum 82. Geburtstag
Herrn Rolf Albert	am 30.08.	zum 78. Geburtstag
Frau Gisela Sicksch	am 01.08.	zum 75. Geburtstag
Herrn Rainer Breitenfeldt	am 02.08.	zum 71. Geburtstag
Herrn Siegfried Struck	am 05.08.	zum 71. Geburtstag
Frau Isolde Paternoga	am 14.08.	zum 71. Geburtstag

Lüssow

Herrn Günter Kowsky	am 25.08.	zum 88. Geburtstag
Herrn Erhard Barnekow	am 19.08.	zum 71. Geburtstag

Lüssow OT Klein Kordshagen

Herrn Johannes Latta	am 20.08.	zum 80. Geburtstag
----------------------	-----------	--------------------

Lüssow OT Langendorf

Frau Ilse Schröder	am 09.08.	zum 80. Geburtstag
Herrn Edgar Jesse	am 15.08.	zum 71. Geburtstag

Neu Bartelshagen OT Buschenhagen

Frau Edith Neitzel	am 07.08.	zum 74. Geburtstag
--------------------	-----------	--------------------

Neu Bartelshagen OT Lassentin

Herrn Horst Hildebrandt	am 19.08.	zum 82. Geburtstag
Frau Irene Patzer	am 31.08.	zum 81. Geburtstag
Frau Dorchen Kohls	am 18.08.	zum 74. Geburtstag

Neu Bartelshagen OT Zühlendorf

Frau Hannelore Albrecht	am 05.08.	zum 73. Geburtstag
-------------------------	-----------	--------------------

Niepars

Frau Inge Kamm	am 22.08.	zum 79. Geburtstag
Herrn Heinz Badendieck	am 21.08.	zum 77. Geburtstag
Frau Inge Brinkmann	am 25.08.	zum 75. Geburtstag
Frau Hildegard Wandersee	am 08.08.	zum 70. Geburtstag
Herrn Wolfgang Fischer	am 14.08.	zum 70. Geburtstag

Niepars OT Martensdorf

Frau Johanna Dettmann	am 30.08.	zum 79. Geburtstag
Herrn Horst Schumacher	am 02.08.	zum 77. Geburtstag
Herrn Karl Schumacher	am 18.08.	zum 76. Geburtstag
Frau Christel Klein	am 19.08.	zum 75. Geburtstag
Frau Monika Schüddekopf	am 12.08.	zum 70. Geburtstag
Herrn Hans-Jürgen Kujanneck	am 28.08.	zum 70. Geburtstag

Niepars OT Obermützkow

Herrn Erich Rudies	am 19.08.	zum 81. Geburtstag
Frau Rosemarie Genkel	am 17.08.	zum 73. Geburtstag

Niepars OT Zansebuhr

Herrn Friedrich-Karl Felgenhauer	am 09.08.	zum 76. Geburtstag
----------------------------------	-----------	--------------------

Pantelitz

Herrn Karl-Fritz Dettmann	am 02.08.	zum 83. Geburtstag
Frau Ilse Rathjen	am 28.08.	zum 79. Geburtstag
Herrn Dieter Müller	am 21.08.	zum 74. Geburtstag

Pantelitz OT Zimkendorf

Frau Ingrid Hempel	am 14.08.	zum 78. Geburtstag
Herrn Günter Raddatz	am 01.08.	zum 75. Geburtstag
Frau Ingeburg Salomon	am 18.08.	zum 73. Geburtstag

Steinhagen

Frau Käte Jacobs	am 02.08.	zum 87. Geburtstag
Herrn Günter Gräfnitz	am 22.08.	zum 82. Geburtstag
Frau Hildegard Baenz	am 30.08.	zum 82. Geburtstag
Herrn Peter Ahrens	am 25.08.	zum 81. Geburtstag
Frau Inge Weisheit	am 11.08.	zum 79. Geburtstag
Herrn Wolfgang Callies	am 26.08.	zum 78. Geburtstag
Frau Rosemarie Schwarz	am 26.08.	zum 70. Geburtstag

Steinhagen OT Krummenhagen

Frau Anni Krüger	am 24.08.	zum 80. Geburtstag
Frau Ursula Lux	am 04.08.	zum 76. Geburtstag

Steinhagen OT Negast

Frau Dorothea Müller	am 26.08.	zum 89. Geburtstag
Frau Edith Müller	am 20.08.	zum 84. Geburtstag
Frau Irma Kahmann	am 22.08.	zum 84. Geburtstag
Herrn Erhard Teubner	am 24.08.	zum 78. Geburtstag
Herrn Richard Daase	am 31.08.	zum 78. Geburtstag
Herrn Günter Mense	am 14.08.	zum 77. Geburtstag
Herrn Heinz Holle	am 06.08.	zum 76. Geburtstag

Frau Angela Jung	am 14.08.	zum 76. Geburtstag
Herrn Lothar Schmoock	am 01.08.	zum 75. Geburtstag
Frau Helga Fust	am 06.08.	zum 75. Geburtstag
Herrn Karl Holtz	am 06.08.	zum 75. Geburtstag
Frau Bärbel Schulz	am 10.08.	zum 75. Geburtstag
Frau Marga Kuprella	am 13.08.	zum 75. Geburtstag
Herrn Dieter Zimmermann	am 20.08.	zum 75. Geburtstag
Herrn Horst Heidenreich	am 28.08.	zum 75. Geburtstag
Frau Rita Ziegenhagel	am 30.08.	zum 75. Geburtstag
Frau Erika Schmoock	am 03.08.	zum 73. Geburtstag
Herrn Peter Strandt	am 09.08.	zum 73. Geburtstag
Frau Heidemarie Becher	am 17.08.	zum 71. Geburtstag
Herrn Gerhard Mikolai	am 31.08.	zum 71. Geburtstag
Frau Erika Schröder	am 08.08.	zum 70. Geburtstag

Wendorf

Herrn Joachim Micklei am 28.08. zum 70. Geburtstag

Wendorf OT Groß Lüdershagen

Frau Hilde Miethke am 09.08. zum 79. Geburtstag

Wendorf OT Neu Lüdershagen

Frau Ingeborg Brauns am 03.08. zum 86. Geburtstag
 Herrn Horst Melchert am 07.08. zum 75. Geburtstag
 Herrn Peter Thoß am 28.08. zum 73. Geburtstag
 Herrn Johannes Eggert am 19.08. zum 70. Geburtstag

Wendorf OT Zitterpenningshagen

Frau Edeltraud Glawe am 25.08. zum 76. Geburtstag

Zarrendorf

Frau Wladislawa Glimm am 22.08. zum 85. Geburtstag
 Frau Gisela Kause am 27.08. zum 85. Geburtstag
 Frau Selma Sturm am 15.08. zum 81. Geburtstag
 Frau Ursula Diedrich am 20.08. zum 79. Geburtstag
 Frau Inge Lessing am 09.08. zum 76. Geburtstag
 Frau Käte Wittstock am 15.08. zum 74. Geburtstag
 Herrn Willi Pittner am 20.08. zum 74. Geburtstag
 Herrn Karl-Heinz Meier am 28.08. zum 74. Geburtstag
 Herrn Hans-Joachim Lohl am 11.08. zum 73. Geburtstag
 Frau Hildegard Adler am 23.08. zum 73. Geburtstag
 Herrn Hans-Jürgen Günther am 16.08. zum 72. Geburtstag
 Herrn Otto Schmidt am 27.08. zum 72. Geburtstag
 Herrn Bodo Teichmann am 24.08. zum 71. Geburtstag
 Herrn Hans-Jürgen Jesse am 16.08. zum 70. Geburtstag

Ehejubilare

zum 50. Hochzeitstag

am 21.08.

Herrn Hans-Jürgen und Frau Dr. Brunhilde Bimberg
aus Niepars OT Martensdorf

zum 60. Hochzeitstag

am 22.08.

Herrn Hans und Frau Adelheid Pritz
aus Steinhagen OT Negast

zum 50. Hochzeitstag

am 31.08.

Herrn Klausdieter und Frau Hannelore Meyer
aus Zarrendorf

Kultur und Freizeit

17. Ender Parkkonzert

Das Theater Vorpommern gastiert mit dem Philharmonischen Orchester und dem Putensen-Beat-Ensemble

„Sommerhits“

Ein Sommerkonzert der Extraklasse mit Rock und Balladen

Musikalische Leitung:
Egbert Funk

Donnerstag, 11. Juli 2013

Gutspark Eendingen

(Bei schlechtem Wetter in der Reithalle Obermützkwow)

ab 16:00 Uhr Gastronomische Versorgung
Kaffee und Kuchen,
Kasselernackern auf Weinsauerkraut,
Bratwurst und Getränke

18:30 Uhr Solisten und Philharmonisches Orchester
bis ca. des Theaters Vorpommern und dem
20:00 Uhr Putensen-Beat-Ensemble

Eintrittspreise:

Erwachsene 10 Euro

Kinder ab 6 Jahre - 16 Jahre 3 Euro

Karten erhalten Sie an der Abendkasse in Eendingen.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen viel Vergnügen!

www.kosaken.de

eine Legende aus Russland

TiXOO
Das Ticketbüro

**MAXIM KOWALEW
DON KOSAKEN**

Mittwoch
14. Aug.
19.30 h

St. Marien Kirche
Barther Str.
Flemendorf

Kartenvorverkauf:

- * Flemendorf: Herr Köger,
- * Barth: Barth-Information, Markt 3/4,
- * Ostseebad Zingst: Zingst & Mee(h)r, Zur Heide 2,
- * Stralsund: Touristenzentrale der Hansestadt Stralsund, Alter Markt 9,
- * Ribnitz-Damgarten: Tourist-Information, Am Markt 14,
- * In allen TiXOO Vorverkaufsstellen oder unter www.tixoo.com

TICKET-HOTLINE: 01905 288244 (24 h Hotline, aus d. Fremde, Mobilfunk max. 0,42 €/Min)

* Abendkasse - Einlass 19.30 h - Karten: VVK 15,-EUR / Abendkasse 17,-EUR

Tel.: 0171-4178836
Tel.: 038231-2464
Tel.: 038232-84979
Tel.: 03831-246927
Tel.: 03821-2201



Dorffest in Pütte 2013



am 09. und 10. August 2013
feiert die Gemeinde Pantelitz das
18. Dorffest in Pütte



Freitag ab 19:00 Uhr

Tanz mit DJ Kuba und der Liveband „Inflagranti“,
für die Kinder Lagerfeuer und Fahrt mit der Feuerwehr
zum Pütter See (Treff: Viersdorf an der
Bekanntmachungstafel 19:00 Uhr, Bushaltestelle Parkplatz
Pantelitz 19:10 Uhr, Zimkendorf Feuerwehr 19:20 Uhr)

Samstag ab 14:30 Uhr

Kinderprogramm, Kinderschminken, Kistenstappeln,
Hüpfburg und vieles mehr ;-)
Livemusik ab 15:00 Uhr (Die Herzbuben aus Elmenhorst)
und ab 16:00 Uhr Modenschau
Abends Tanz mit DJ Kuba + Bauchtanz & Feuershow

Dorffest 2013

Am 22.06.2013 war es soweit. Die Gemeinde Lüssow feierte ihr Dorffest in Langendorf. Am Nachmittag sorgte Traudl Schulze für musikalische Unterhaltung und weil das Wetter es gut mit uns meinte, es regnete nämlich nicht, konnte im Anschluss die Modenschau mit unseren Gemeindemodells stattfinden. Mit selbst gebackenem Kuchen und Kaffeeausschank sorgten die Frauen für das leibliche Wohl. Auf diesem Wege noch einmal: „Vielen Dank an die Kuchenbäcker!“ Steffen Heidrich, das beliebte Roland-Kaiser-Double aus Dresden, und unsere DJ's verstanden es ausgezeichnet, die Massen zu begeistern.

Abschließend sei noch den vielen fleißigen Helfern und Unterstützern gedankt, ohne die so ein Dorffest nicht machbar ist.

Kathrin Domning



ALTE ESSENKÜCHE – NEU BARTELSHAGEN

Liebe Einwohner,
liebe Mitglieder der Interessengemeinschaft,
und Gäste!

Zu unserem

5. Straßenfest



an der „Alten Essenküche“
am 27.07.2013,
Beginn 14:30 Uhr
laden wir recht herzlich ein.

Programm:
Kaffee und Kuchen
Musik mit den „Barther Jungs“
Kinderanimation durch „Storchennest“
Reiten für Kinder
Hüpfburg

Lagerfeuer ab 17:00 Uhr mit der Feuerwehr
mit Bratwurst essen
und Stockbrot
Tanzmusik zum Ausklang

Kombiticket „tierisch salzig“

Das Kombiticket „tierisch salzig“ beinhaltet den Eintritt in den Vogelpark Marlow und eine Turmanwendung in den Salztürmen von Trinwillershagen bei der Firma Salzreich. Hier wirken wahrlich salzige Kräfte, denn die Salztürme in der Form eines Salzkristalls sind von innen komplett mit ca. 32 t Himalaya-Salz erbaut worden. Die Luft in den Salztürmen wird durch ein ca. 6 m hohes Gradierwerk mit Salzpartikeln angereichert und wird in einer angenehmen lichtumspielten Atmosphäre eingeatmet.

Salz ist Baustein des Lebens. Es enthält wichtige Mineralstoffe und Spurenelemente, die für unseren Körper unverzichtbar sind und dem eine heilende Wirkung nachgesagt wird. Aber nicht nur der Mensch schätzt die wertvollen Eigenschaften des Salzes, sondern auch eine ganz spezielle rosafarbige Vogelart.

Die Flamingos leben an den Orten wo das kostbare und reine Natursalz gewonnen wird. Das Andensalz wird auf den Hochebenen der Anden aus sehr salzhaltigen Quellen gewonnen. An solchen salzhaltigen Seen leben die Flamingos, die sich an die unwirtlichen Lebensbedingungen angepasst haben und ihre Nahrung aus den salzreichen und zum Teil auch sehr heißen Salzseen aufnehmen.

Der See der Flamingos im Vogelpark Marlow ist zwar nicht so salzhaltig wie in den Anden, aber dafür sind die Salztürme von Trinwillershagen umso salzhaltiger. Das Kombiticket „tierisch salzig“ erwerben Sie beim Vogelpark Marlow und bei Salzreich in Trinwillershagen.

Text und Bild: Franzi Zöger



Vogelpark und Salzreich, zwei Erlebnisse in einem Ticket

Oldtimer- und DDR-Fahrzeugtreffen auf dem Gutshof in Obermützkow

Bereits zum 7. Mal lud der Obermützkower Freizeitverein e. V. alle Liebhaber und Interessenten alter Fahrzeuge auf den Gutshof in Obermützkow ein.

180 Aussteller und rund 1.000 Besucher waren begeistert. Lange Reihen von DDR-Fahrzeugen, Oldtimer und alte Traktoren waren zu bestaunen. Geboten wurden ein buntes Programm mit Kinderreiten, Hüpfburg, Kinderschminken, DDR-, Heimat- und Technikmuseum, DDR-Tombola und Technikvorführung.

Für das leibliche Wohl wurde mit Erbseneintopf aus der Gulaschkanone, Kaffee und Kuchen und mit Bratwurst gesorgt.

Abends sorgte ein buntes Programm, u. a. mit dem Helga-Hahnemann-Double, dem Abschnittsbevollmächtigten Breitenfeld und Schwester Agnes, für Kurzweil bis spät in die Nacht...

Bedanken möchte sich der Obermützkower Freizeitverein e. V. bei allen Unterstützern wie zum Beispiel die Firmen Dachdeckerei Gero Stahnke, Montageservice Kay Lüpke, Ofenhaus Dames, Simsondienst Pommerening und Elektro & Blitzschutzinstallation Jürgen Medrow. Ebenso möchte sich der Verein für die tatkräftige Unterstützung des Amtsbauhofes Niepars, des Bauhofes der Gemeinde Niepars und beim Technischen Hilfswerk bedanken.

Text: Matthias Völschow



Feuerwehr



Abschnittsbevollmächtigter Breitenfeld und Schwester Agnes



Impressum

Mitteilungsblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung

Verlag + Satz:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow

Druck:

Druckhaus WITTICH
An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster
Tel. 03535/489-0

Telefon und Fax:

Tel.: 039931/57 90, Fax: 039931/5 79-30

Anzeigenannahme:

Tel.: 039931/57 9-16, Fax: 039931/57 9-45

Redaktion:

www.wittich.de, E-Mail: info@wittich-sietow.de

Internet und E-Mail:

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Das Mitteilungsblatt kann gegen Porto- und Versandkosten in der Pressestelle der Verwaltung auf Antrag abonniert werden. Vom Kunden vorgebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4C-Farben gemischt.

Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

Verantwortlich:

Amtlicher Teil:
Außeramtlicher Teil:
Anzeigenteil:

Der Amtsvorsteher
Mike Groß (V. i. S. d. P.)
Jan Gohlke

Erscheinungsweise:

monatlich
4.045 Exemplare

Auflage:

VERLAG + DRUCK

LINUS WITTICH KG

Heimat- und Bürgerzeitungen



Unsere StepAerobicGruppe sucht Verstärkung!



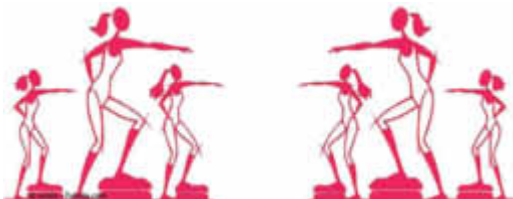
Seit ca. einem Jahr gibt es unsere StepAerobicGruppe. Jeden Mittwoch werden von 15:30 bis 17:00 Uhr in der Sporthalle der Schule Niepars für eine Stunde die Step-Bretter rausgeholt und dann beginnt das abwechslungsreiche und schweißtreibende Programm. Die temporeichen Rhythmen und die sich schrittweise aufbauenden Choreographien sorgen schnell dafür, dass man den Alltag vergisst und so in der Gruppe mit Spaß seine Ausdauer trainiert und seine Muskulatur stärkt. Trainiert wird mit einem Step-Brett zu unterschiedlichen Beats. Am Ende gib es noch ein spezielles halbstündiges Finale: Das Bauch-Beine-Po-Training.

Termin: ab 7. August 2013; 15:30 Uhr
Ort: Sporthalle der Schule Niepars
Preis: 50,00 € (Kurs- u. Hallegebühr) für 10 Einheiten à 1,5 Std.

Teilnehmer: mindestens 15 Personen
Anmeldung: Tel.: 038321 60324 im Jugendhaus

„Storchennest“

Wenn Ihr jetzt Lust bekommen habt mitzumachen, dann meldet euch an, egal, ob Anfänger oder schon Fortgeschrittene.



**JUGENDGÄSTEHaus NEHRINGEN
"GRAUREIHER"**

Nehringen 25 • 18513 Grammendorf
 Fon: 038334-80311 • Fax: 038334-66542
 info@jgh-graureiher.de • www.jgh-graureiher.de

Zeltcamp für Kinder im Jugendgästehaus „Graureiher“

Ein Sommer in Nehringen, am Steg sitzen, in der Sonne braten, die Seele baumeln lassen, Tischtennis oder Fußball spielen, mit dem Wind um die Wette radeln, im Kanu über die Trebel treiben, den Wald unsicher machen, "ne tolle Nachtwanderung", abends am Lagerfeuer sitzen, quatschen, träumen... Kein Fernsehen, auf Computerbildschirme starren, ständig mit Handys rumhantieren... So hast du dir deine Ferien schon lange vorgestellt, und im Zelt in Flussnähe wohnen war schon immer ein Traum von dir? Na dann den Schlafack eingepackt und ab nach Nehringen. Töpfern, Filzen, Seifenkugeln oder Schmuck herstellen ist für diejenigen, die auf Basteln stehen, natürlich auch möglich. Und bevor der Lagerkoller einsetzt, sind ein Ausflug in den Vogelpark nach Marlow geplant. In manchem Sommer wurden schon Urmenschen, Piraten, Indianer, Hexen und sogar Außerirdische gesichtet. Wer weiß, wer in diesem Sommer sein Unwesen dort treibt.

Wann: 1. Durchgang vom 22.07. - 26.07.2013
 2. Durchgang vom 29.07. - 02.08.2013
Alter: 8 - 14 Jahre
Anzahl: 20

Preis: 170,00 €
Leistungen: Unterbringung, Vollverpflegung, Programmgestaltung.

Preis: 120,00 €
Leistungen: 5 Tage Betreuung von 8.00 - 16.00 Uhr, Verpflegung, Programmgestaltung

Anmeldung: Frau Braun, Jugendgästehaus „Graureiher“ 18513 Grammendorf, Nehringen 25
 Tel: 038334-80311, Fax: 038334-66542
 info@jgh-graureiher.de, www.jgh-graureiher.de

Eine Initiative des Jugendhaus „Storchennest“ e.V. - 18442 Niepars

Tatütata - die Feuerwehr ist da!

Am 1. Juni um 9:30 Uhr hatte die Feuerwehr einen nicht gewöhnlichen Einsatz. Alle Kinder der Gemeinde Groß Kordshagen wurden eingeladen, eine Tour mit der Feuerwehr zu machen. Voller Freude aber auch Neugier versammelten sich die Kinder, sogar in Feuerwehrkleidung, am Flemendorfer Feuerwehrhaus. Nachdem alle Kinder einen Platz in der Feuerwehr hatten, ging es los mit Tatütata in Richtung Zühlendorf-Hafen. Dort angekommen warteten Spiel und Spaß auf die Kinder. Jetzt konnte jedes Kind zeigen, wie schnell es durch den Tunnel kriechen konnte und wie treffsicher jeder war.



Mit einer richtigen Feuerwehrspritze wurde „gelöscht“. Das Interesse der Kinder war sehr groß, so dass der Wehrlführer, Herr Krüger, schon die Feuerwehr von Morgen im Blick hatte. Er stellte den Kindern das Maskottchen der Jugendfeuerwehr „Tabaluga“ vor. Alle Kinder streichelten Tabaluga und es wurde ein schönes Erinnerungsfoto gemacht. Zur Stärkung nach dem Löschangriff gab's Würstchen vom Grill, natürlich mit Ketchup. Als Erinnerung an diesen schönen Vormittag hat jedes Kind ein Glas mit Feuerwehrmotiv und ein kleines Ausmalheft, ebenfalls über die Feuerwehr, bekommen. Die Kinder wurden dann mit der Feuerwehr wieder nach Hause gefahren - Natürlich auch mit Tatütata!

Die Frage der Kinder noch Tage danach: „Wann machen wir das wieder?“

**Die Feuerwehr &
Der Elternverein „An der Uhlenbäk“ e. V.**



Schul- und Kitanachrichten

Berufswahl-Siegel an Regionale Schule Niepars vergeben

Am 19.06.2013 wurde im Schweriner Neustädtischen Palais erstmalig das Berufswahl-Siegel MV an ausgewählte Schulen vergeben. Es handelt sich dabei um eine Initiative der Sozialpartner der Unternehmensverbände für Mecklenburg-Vorpommern e. V. und des DGB Bezirk Nord gemeinsam mit den Industrie- und Handelskammern, den Handwerkskammern sowie der Bundesagentur für Arbeit. Über eine Ausschreibung erhielten alle Schulen unseres Bundeslandes die Möglichkeit, sich für dieses Siegel zu bewerben. Im Rahmen des zweistufigen Bewerbungsverfahrens wurden zunächst die Aktivitäten der Schulen zur Berufs- und Studienorientierung erfasst. Wer nach einer Analyse der eingereichten Dokumente durch eine Jury die erste Runde überstand, der wurde zu einem Audit zugelassen.



Foto: hjs / TOM Verlag

Die Jury besuchte dann die Schule und informierte sich über die praktische Umsetzung der aufgeführten Aktivitäten.

„Die Resonanz auf die Ausschreibung für das Berufswahl-Siegel MV war großartig. 65 Schulen des Landes haben sich beworben und 54 von ihnen haben das Siegel erhalten“, erklärt Dr. Ute Messmann von der Vereinigung der Unternehmensverbände (VUMV). Die Regionale Schule Niepars „Prof.-Gustav-Pflugradt“ gehört nun für drei Jahre zu den zertifizierten Schulen unseres Landes mit vorbildlicher Berufsorientierung. Natürlich soll das Siegel danach verteidigt werden.

S. Herrmann

Erster Nieparser Sponsorenlauf war ein voller Erfolg!

„Am liebsten würde ich selbst mitlaufen“, äußert sich die fast 84-jährige Paula Schönrock ganz enthusiastisch, während sie vom Rand des Tartan-Platzes aus ihre Urenkelin Jasmin Clare anfeuert. „Es ist eine schöne Idee, dass Kinder und Jugendliche zum Sporttreiben angehalten werden und sich dazu noch für ihre Schule einsetzen. In meiner Jugend sind wir so schnell gelaufen, dass der Sportlehrer mit dem Fahrrad hinterher radeln musste“, erzählt die rüstige Rentnerin dem Schulleiter Renaldo Steffen.

Die Idee, einen Sponsorenlauf zu organisieren, entstand in Vorbereitung des 40. Schuljubiläums am 13. September 2013.

Die Schülerinnen und Schüler suchten sich jeweils einen oder mehrere Sponsoren, die für die erlaufene Zeit einen vorher festgelegten Betrag zahlen. Abgerechnet wurde in Zehn-Minuten-Einheiten, so dass die Sportler entsprechend ihres Leistungsvermögens selbst entscheiden konnten, ob sie zehn oder die Höchstmarke von sechzig Minuten schaffen. Am Tag des ersten Sponsorenlaufes an der Regionalen Schule Niepars, dem 12.06.2013, stimmte wirklich alles. Die Sonne strahlte und die Schülerinnen und Schüler der Klassen 1 bis 9 liefen hoch motiviert ihre Runden um die Außen-sportanlagen. Unter Leitung von Christin Reichenbach und André Garbe, die bei der Veranstaltung den Hut auf hatten, erstellten die Lehrer Namenslisten aller Läufer, zählten die erreichten Minuten zusammen und sparten nicht mit Beifall für jeden, der mitmachte. Steffen Braun sorgte am Bratwurststand für das leibliche Wohl und die Schüler der achten Klasse versorgten die Läufer mit kühlen Getränken. Eltern und Großeltern schauten vorbei und freuten sich mit ihren Startern über das erreichte Resultat. Die Muttis Svea Wenzel, Ulrike Bubner, Anne Rinow und unsere pädagogische Mitarbeiterin Juliane Schuldt hatten an diesem Tag ihre Turnschuhe dabei und liefen im Block der Grundschüler mit. So unterstützten sie unsere Jüngsten, die fabelhaft durchhielten. Von 205 Läufern erreichte ca. die Hälfte eine Maximalzeit von 60 Minuten.

Manch ein Sponsor war sicher überrascht vom Einsatz seines Schützlings und hat dafür auch gern etwas tiefer als geplant in die Tasche gegriffen, um seinen Einsatz zu zahlen.

Die Gesamtsumme von 4.929,82 Euro kann sich wirklich sehen lassen. Das Geld, welches auf das Konto des Schulfördervereins Niepars überwiesen wird, soll für die Finanzierung von Schülerprojekten am Jubiläumstag eingesetzt werden.

„So ein Laufereignis sollte unbedingt zur Tradition werden“, stellte André Garbe, der verantwortliche Hauptsportlehrer, fest, und mit dieser Meinung steht er nicht allein da. Alle Lehrer und anwesenden Gäste waren begeistert von der tollen Atmosphäre und dem Kampfgeist der Schüler. Die Regionale Schule „Prof.-Gustav-Pflugradt“ bedankt sich ganz herzlich bei allen Sponsoren, Teilnehmern und Unterstützern, die nicht nur für den Erfolg dieses Tages sorgten, sondern auch zum Gelingen des 40. Schuljubiläums beitragen werden.

Für alle, die unsere Projekte weiterhin unterstützen möchten, steht das Konto des Schulfördervereins zur Verfügung.

Sparkasse Vorpommern

Kontonummer: 575000031

Bankleitzahl: 150 505 00

Wir freuen uns ebenfalls über Materialien, die ehemalige Schüler, Lehrer oder Eltern aus der vierzigjährigen Geschichte der Schule in Niepars leihweise zur Verfügung stellen können.

Beate Berndt



Englischkenntnisse auf dem Prüfstand

Jährlich im Mai lädt der internationale Wettbewerb „The Big Challenge“ Schülerinnen und Schüler unterschiedlicher Schularten und Klassenstufen dazu ein, ihre Englischkenntnisse unter Beweis zu stellen. Der Termin steht fest im Arbeitsplan der Regionalen Schule in Niepars, denn die Teilnahme ist in den letzten Jahren zur Tradition geworden.

Am Wettbewerb 2013 beteiligten sich insgesamt 46 Nieparser Mädchen und Jungen der Klassenstufen 5 - 9. Deutschlandweit verzeichnete dieser Wettbewerb einen Zulauf von 272602 Teilnehmern, was für seine große Beliebtheit unter den jungen Leuten spricht.

Jeder, der mitmacht, erhält ein Diplom und einen kleinen Preis als Anerkennung für seine Anstrengungen beim Austesten der vorhandenen Sprachkenntnisse.

Neben Vokabeln und Grammatik wird auch landeskundliches Wissen benötigt, um eine gute Platzierung zu erreichen.

Die Ergebnisse unserer Schüler können sich im Landesmaßstab wirklich sehen lassen. So belegte Annelie Korthase aus der Klasse 9 den hervorragenden 14. Platz von 221 Teilnehmern aus Mecklenburg-Vorpommern.

Die erfolgreichsten Vertreter der anderen Klassenstufen waren:

- Lisa Strohmeier, Klasse 5a,
- Tim Buchholz, Klasse 6a,
- Tommy-Harry Lenz, Klasse 7b,
- Anne Matthes, Klasse 8a.

Herzlichen Glückwunsch allen Schulsiegern und viel Spaß bei der Vorbereitung auf das nächste Jahr, denn auch 2014 gibt es wieder diese Herausforderung in der englischen Sprache.

Beate Berndt



Grundschule Starkow

Am 29.5.13 fuhren die Klassen 3a und 3b aus Steinhagen nach Starkow. Wir nahmen am Schulprojekt Grünes Klassenzimmer teil. 8:30 Uhr kamen wir an und durften zunächst frühstücken. Danach wurden wir in Gruppen eingeteilt. Die erste Station war der Schreiadler. Vom Vertreter des Forstamtes Schuenhagen erfuhren wir viel Interessantes und Wissenswertes über diesen seltenen Raubvogel. Zum Schluss durften wir alle selbst einen Adler anmalen.

Die zweite Station war der Garten. Hier lernten wir sehr viele Pflanzen kennen und beobachteten Schnecken. Danach sollten wir uns alle drei Gänseblümchen pflücken für ein Quarkbrot. Zum Schluss gab es für alle ein tolles Holunderreis.

Beim kreativen Erleben untersuchten wir die Pflanzen, die wir vorher gesammelt hatten, mit dem Durchlichtmikroskop. Dann durften wir eine Blume abposten und sie ausmalen. Die Station 4 waren die Bienen.

Es wurde uns erklärt wie eine Bienenkönigin lebt und wie sich das Bienenvolk die Arbeit einteilt. Natürlich durften wir auch vom Honig naschen. Inzwischen hatten die Küchenfrauen für uns alle leckeres Mittagessen vorbereitet. Der Tag verging viel zu schnell.

Wir möchten uns bei allen Beteiligten, die uns diese tollen Stunden ermöglicht haben, recht herzlich bedanken und kommen gerne wieder.

Ben Ernst Klasse 3a





Verkostung der essbaren Blumen



3a beim Imker

Kinderfest 2013 in der Kita „Storchenkinder“

Am 30. Mai feierte der Kindergarten ein Kinderfest in der Einrichtung. Auf dem bunt geschmückten Hof gab es mehrere Stationen, die die Kinder aufsuchen konnten. Unter anderem Dosenwerfen, Laufradrennen, BobbyCar-Rennen und eine Bastelstraße. Am Schminkstand und an der Hüpfburg waren die längsten Warteschlangen...



Gegen 10:30 Uhr kam eine tierische Überraschung für die Kinder auf den Hof. Frau Beuchelt kam mit ihren Pferden und die Kinder konnten bis zum Mittagessen ein paar Runden auf dem Rücken der Pferde verbringen. Nochmal vielen Dank dafür! Für den kleinen Hunger gab es Melone und Eis und für den Großen eine Wurst vom Grill.

Um 13:00 Uhr war das Fest für die Kindergartenkinder erst einmal beendet, denn bereits eine Stunde später läuteten die Erzieher die zweite Runde ein, diesmal für die Hortkinder. Es war ein wirklich toller Tag mit vielen Ereignissen. Vielen Dank an die fleißigen Helfer Frau Framke, Frau Jüntsche und Frau Busack.

Die Erzieher der Kita „Storchenkinder“



3. Platz für die Kindergartenkinder der „Spielbude“ Zarrendorf

Unter dem Motto: „Unser Teddy hält sich fit“ nahmen die Kindergartenkinder der „Spielbude“ des Trägers LebensRäume e. V. in Zarrendorf, an einem Mal- und Bastelwettbewerb des Teddy-Krankenhauses in der Uni-Klinik Greifswald, teil. Mit zwei Vereinsbussen fuhren die Kinder am Freitag zur Preisverleihung zum Teddybär-Krankenhaus, denn ihr Bild hat den 3. Platz erreicht.



Als Preis gab es eine große Tüte voller Überraschungen für die Kinder.

Nach der Verleihung genossen die Kids noch ein schönes Picknick unter den alten Bäumen der Greifswalder Klinik.

S. Seidel

Kindertag im Zwergenhaus

Traditionell wie in jedem Jahr wurde der Tag des Kindes in der Kita „Zwergenhaus“ gefeiert. Diesmal wurde alles auf den 31.05. vorverlegt. Mit bunt geschmückten Stöckchen, die wieder toll und liebevoll von den Eltern bestückt wurden, kamen die Kinder fröhlich und froh gelaunt bei wunderschönem Sonnenschein in die Kita. Eine Überraschung war an diesem Tag angekündigt, die zum Rätseln anregte: „Was kann das wohl sein?“ Nach einem Umzug durch das Dorf, natürlich mit geschmücktem Stöckchen, gab es erstmal ein leckeres Eis für alle. Beim Umzug bekundeten einige Autofahrer das bunte Treiben mit Hupen. Nachdem alle ihr Eis geschleckt hatten, warteten eine Bastelstraße, tolle Spiele und natürlich Kinderschminken auf die Kinder. Spiele wie: „Der Hase fängt den Ring“, „Ball ins Netz“, „Entchen angeln“ und natürlich „Dosen werfen“ bereiteten den Kindern viel Spaß und Freude. Dann kam noch die Überraschung: Das Pferd Gonti. Alle Kinder durften unter Aufsicht und Anleitung reiten. Für viele Kinder war einmal nicht genug. Aber Gonti war sehr ruhig und gelassen und trabte Runde für Runde. Nach einem kräftigen Mittagsmahl im Freien sind dann alle Kinder ziemlich müde und erschöpft aber voller Freude eingeschlafen.

Kita „Zwergenhaus“ Kamin





Kirchliche Nachrichten

Kirchengemeinde Pütte-Niepars im Juli/August 2013

Gottesdienste:

14.07.			
09:30 Uhr	Niepars	Gottesdienst mit Lektorin Lüth	
21.07.		kein Gottesdienst	
27.07., (Sonnabend)			
19:30 Uhr	Niepars	Abendgottesdienst mit Abendmahl	
03.08.			
13:00 Uhr	Niepars,	Traugottesdienst für Stefanie & Frank Paetow mit der Taufe von Mathilde Paetow	
04.08.			
10:00 Uhr	Pütte	Gottesdienst zum Schulanfang	
11.08.			
09:30 Uhr	Niepars	Predigtgottesdienst	
17.08., (Sonnabend)			
19:30 Uhr	Pütte	Abendgottesdienst mit Abendmahl	
25.08.			
09:30 Uhr	Niepars	Predigtgottesdienst	

Regelmäßige Veranstaltungen Pütte - Niepars

Nachmittag für ältere Gemeindeglieder:

im Juli Sommerpause
Dienstag, 13.08. um 15:00 Uhr in Pütte

Chor:

Sommerpause bis September

Konfirmanden:

Freitag, 16.08., 17:00 Uhr Terminabsprache

Kirchengemeinderat:

im Juli Sommerpause
Sitzung am 21.08. um 19:30 Uhr in Pütte

Arbeitsgruppe Gemeindeleben:

im Juli Sommerpause
07.08. um 19:30 Uhr in Pütte

Unregelmäßige Veranstaltungen:

„Moment mal“

eine 1/2 Stunde mit Gott in der Nieparser Kirche
dienstags, 23.07., 06.08. u. 20.08. um 18:30 Uhr

Chorkonzert:

VARIATIO DELECTAT - ABWECHSLUNG ERFREUT

Am Sonntag, dem **28. Juli um 17:00 Uhr** findet in der **Pütter Kirche** ein Konzert mit Chormusik alter und neuer Meister, wie Bach, Schütz, Purcell, aber auch Komponisten des 20. Jahrhunderts statt. Dargebracht von 9 Sängern aus Dresden, Leipzig und Kassel, die sich seit 2004 jeden Sommer an der Ostsee treffen, neue Stücke proben und dann mit ihrem Gesang ihre Zuhörer verwöhnen. Lassen SIE sich dazu herzlich einladen! Der Eintritt ist frei.

Urlaub von Pastor Busse:

vom 30.06. - 14.07. Vertretung: Pastorin Adelheid Tuve in Velgast, E.-Thälmann-Str. 17, Telefon 038324 358, velgast@pek.de

vom 15.07. - 21.07. Vertretung: Pastorin Mechthild Karopka aus Prohn, Stralsunder Str. 18, Telefon 038323 317, prohn@pek.de

Urlaub

Ich verschwende
meine Zeit.
Ich teile sie aus
mit vollen Händen.
„Hier“, rufe ich
und werfe
die Minuten
zum Fenster hinaus.
Vergnügt streu ich
die Stunden
in den Wind.
Am Abend
schau ich dem Tag
ins Gesicht
und siehe:
Er lächelt.

Tina Willms

Kirchengemeinderatswahl

In diesem Jahr sind die Kirchengemeinderäte für drei Jahre neu zu wählen. Dies soll in der Kirchengemeinde Pütte-Niepars am **Erntedankfest**, dem **06.10.2013** erfolgen.

Aufgabe der Kirchengemeinderäte ist die rechtliche Vertretung der Kirchengemeinde nach innen und außen durch Gemeindeglieder, die dazu in einer freien, geheimen und unabhängigen Wahl durch die Glieder der Kirchengemeinde legitimiert wurden. Das bedeutet, dass die Kirchengemeinderäte per Mehrheitsbeschluss über die Anzahl der Gottesdienste, die Christenlehre, Konzerte, verschiedenste Kreise und Veranstaltungen beschließen und sie organisieren und so für das geistliche Leben in der Gemeinde Sorge tragen. Sie stellen die Haushaltspläne auf und setzen so in wirtschaftlicher Hinsicht Arbeitsschwerpunkte. Sie bemühen sich um die bauliche Erhaltung der Kirchen, deren kulturgeschichtlich wertvoller Ausstattung und der Gebäude der Gemeinde. Ebenso tragen sie auch Sorge für die Verwaltung, Gestaltung und finanzielle Ausstattung der Friedhöfe. Rechtsgeschäfte, wie Verträge dritter mit der Kirchengemeinde, werden durch die Kirchengemeinderäte beschlossen und geschlossen und auch deren Verlauf überwacht. Das sind viele Aufgaben, die nur durch Verteilung auf mehrere Schultern zu leisten sind. Dazu suchen wir noch Mitstreiter, die Lust haben, sich gemeinschaftlich den Aufgaben zu stellen.

Bitte machen **SIE bis zum 28.07.2013 Vorschläge** (schriftlich oder telefonisch oder auch persönlich), welche Menschen aus unserer Gemeinde für die Leitung der Kirchengemeinde geeignet sind oder stellen **SIE** sich selbst als Kandidat für die Wahl zur Verfügung. Eine Gemeinde ist immer nur so lebendig und aktiv, wie die einzelnen Gemeindeglieder, die sich mit ihren verschiedenen Gaben und Begabungen einbringen.

Nicht der, die, das

Wir lassen uns nicht unterkriegen,
einschüchtern,
mundtot machen.

Wenn es um die Botschaft geht:
Jesus Christus hat das Sagen.
Er ist Gott. Er lebt!

Und nicht
der Tod,
die Angst
das Geld.

**Reinhard Ellsel zum Monatsspruch für Juli 2013:**

Fürchte dich nicht! Rede nur, schweige nicht! Denn ich bin mit dir.
Apostelgeschichte 18,9.10



Vereine und Verbände

Rückblick auf den 1. Mai in Negast

Das Wetter war wieder „normgerecht“ gut. Die Stimmung der zahlreich Erschienenen stimmte mit dem Wetter überein. Wie immer wurden interessante Gespräche geführt. Die Bundestagsabgeordnete Sonja Steffen fand auch den Weg zu unserem Treffpunkt im Wald. Dank den treuen Helfern, die unter anderem den Kuchen backten und für ein gemütliches Zusammensein sorgten.

K.-A. Schley

SPD-Ortsverein Negast

SV Steinhagen e. V.**31. Karl-Krull-Gedenklauf des SV Steinhagen**

Am 21.07.2013 findet wieder der traditionelle Karl-Krull-Gedenklauf in Steinhagen statt. Start und Ziel ist auf dem Sportplatz an der Schule. Es können 5 und 10 km gelaufen werden und auch Walkingstrecken werden ausgewiesen.

Start für alle Strecken und AK ist 10:00 Uhr.

Anmeldungen sind bis zum Start möglich. Für alle Teilnehmer findet eine Tombola statt. Aufgrund der guten Organisation des Laufes durch die vielen fleißigen Helfer ist es in diesem Jahr wieder ein Landes-Cup Wertungslauf. Das bedeutet, dass viele Ausdauerläufer nach Steinhagen kommen werden, um die wichtigen Punkte für die Wertung zu erhalten.

Wir erwarten ca. 240 Läuferinnen und Läufer.

Blöhm
Vorsitzender

Höchstbewertungen auf der Landesgruppennzuchtschau der Schäferhunde

Am 23.06.2013 fand in Rostock die Landesgruppennzuchtschau des Schäferhundverein in M-V statt. Die Jugendliche Grit Freitag vom Schäferhundverein Krummenhagen führte für Helga Pahl aus Greifswald die Hündin „Afra von der Kwast“ in der Jugendklasse Hündin zum sehr gut auf Platz 8 und für Heidemarie Freitag die Hündin „Oxana vom Krummenhäger See“ in der Gebrauchshundklasse Hündin zum Vorzüglich auf Platz 22. In der Junghundklasse Rüden führte Mirko Kadach den Rüden „Cayo vom Fichtenschlag-Zwinger“ für Sven Artic zum „Sehr gut“ auf Platz 5.



Grit Freitag führt Afra von der Kwast.



Mirko Kadach führt Cayo vom Fichtenschlag-Zwinger.



Manfred Gappa und Grit Freitag führen Nadina und Oxana vom Krummenhäger See.

Für Kathrin und Adrian Freitag führte Manfred Gappa die Hündin „Nadina vom Krummenhäger See“ in der Gebrauchshundklasse Hündin vor. Sie erreichten „Vorzüglich“ auf Platz 21. Adrian hat seine Hündin stimmgewaltig gerufen, damit sie sich auch hervorragend präsentiert. Die Platzierungen in der Gebrauchshundklasse Hündin wurden hart erkämpft. Es waren 31 gemeldete und anatomisch hervorragende Hündinnen im Starterfeld. Die Krummenhäger Hundesportler waren mit der Bewertung sehr zufrieden. Dank an die Hundeführer und Glückwunsch an die Besitzer und Züchter.

Heidemarie Freitag



Adrian Freitag ruft seine Hündin Nadina.

Neun Schäferhunde aus Krummenhagen zur Zucht zugelassen

Erfolg für die Mitglieder und Förderer des Schäferhundvereins Krummenhagen auf der Körung (Zuchtzulassung) am 22.06.2013 in Rostock. Eberhard Schröder, Elfi Klockow, Helmut Gertz, Helga Fränk, Heidemarie Freitag und Kathrin Freitag sind dort mit ihren Hunden Berta vom Castello, Zora vom Castello, Klockow's Tinka, Klockow's Unkas, Marvin von der Kalkhorst, Maja von der Kalkhorst, Maestro vom Krummenhäger See, Oxana vom Krummenhäger See und Nadina vom Krummenhäger See angetreten. Alle Hunde erhielten im Schutzdienst durch den Körmeister Rüdiger Mai aus Wiesbaden das Prädikat „ausgeprägt, läßt ab“. Die Jugendliche Grit Freitag führte 6 der vorgeführten Hunde zur anatomischen Beurteilung vor. Die Hündin Klockow's Tinka erhielt die Körung auf Lebzeit. Alle anderen Hunde wurden für die Jahre 2014/2015 angekört. Glückwunsch an die Besitzer und Züchter!

Heidemarie Freitag



Nadina vom Krummenhäger See beim Laufen



Zora vom Castello im Stand



Heidemarie Freitag in der Freifolge mit Oxana vom Krummenhäger See zum Überfall aus dem Versteck



Maestro vom Krummenhäger See vereitelt den Angriff des Helfers aus dem Versteck

Verschiedenes

Wohnungsbaugesellschaft mbH Richtenberg

Bahnhofstraße 32
18461 Richtenberg
Tel.: 038322 536-0
Fax: 038322 536-99
E-Mail: info@wbg-richtenberg.de
Homepage: www.wbg-richtenberg.de

Wohnungen zu vermieten

Buschenhagen, Lange Straße 21 - 23
 2-Raum-Wohnung 51,72 qm
 3-Raum-Wohnung 61,71 qm

Groß Kordshagen, Chausseestraße 10 - 11
 2-Raum-Wohnung 53,20 qm
 3-Raum-Wohnung 63,10 qm

Pantelitz, Hauptstraße 17
 2-Raum-Wohnung 45,00 qm

Pantelitz, Hauptstraße 24 b
 2-Raum-Wohnung 49,62 qm
 (mit Terrasse) frei nach Vereinbarung

Negast, Hauptstraße 25 a
 2-Raum-Wohnung 61,56 qm
 Betreutes Wohnen frei ab 01.07.2013

Alle Wohnungen sind modernisiert. Nach vorheriger Terminabsprache zeigen wir Ihnen gerne die gewünschte Wohnung.

Weitere Angebote und Mietpreise erhalten Sie auf Anfrage.

Dirk Schönemann
 Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur
 Beratender Ingenieur • geprüfter Gutachter (WF)
 für Immobilienbewertung
 Antrags-Nr.: SK132326
 Stralsund, 28. Mai 2013

Vermessungsobjekt:

Gemarkung: Zarrendorf
 Flur: 1
 Flurstück: 58
 Lage: Waldstraße

Öffentliche Bekanntmachung eines Grenztermins sowie der Offenlegung der Niederschrift über diesen Grenztermin

Für das oben angegebene Vermessungsobjekt wird im Rahmen eines Grenzfeststellungs-/Abmarkungsverfahrens gemäß § 31 Abs. 2 des Gesetzes über das amtliche Geoinformations- und Vermessungswesen (Geoinformations- und Vermessungsgesetz - GeoVermG M-V) vom 16. Dezember 2010 (GVOBL. M-V S. 713), in Kraft am 30. Dezember 2010

am 08. Juli 2013, um 15:00 Uhr - Treffpunkt: Vermessungsbüro ÖbVI Dirk Schönemann Hainholzstraße 6a, 18435 Stralsund, ein Grenztermin für nachfolgende Beteiligte abgehalten, der hiermit diesen Beteiligten mitgeteilt wird, da die Adresse(n) oder Namen von diesen zu beteiligenden Eigentümern nicht ohne weiteres ermittelbar ist/sind:

- unbekannte Erben des verstorbenen Herrn Erich Polochowitsch

Gemäß § 31 Abs. 3 des GeoVermG M-V wird den Beteiligten, denen die Grenzfeststellung und/oder Abmarkung nicht im Grenztermin oder schriftlich bekanntgegeben wurde, die Feststellung und/oder Abmarkung von Grenzpunkten bzw. Grenzen durch Offenlegung der Niederschrift über den Grenztermin bekanntgegeben.

Die Offenlegung erfolgt in den Geschäftsräumen von ÖbVI Dirk Schönemann, Hainholzstraße 6a, 18435 Stralsund Name und Anschrift der Stelle nach § 5 Abs. 2 GeoVermG M-V
Montag bis Donnerstag 10:00 bis 16:00 Uhr,
Freitag 10:00 bis 14:00 Uhr

Geschäftszeiten

in der Zeit vom 09. Juli 2013 bis zum 09. August 2013

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die Feststellung/Abmarkung der Grenzpunkte bzw. der Grenzen kann innerhalb eines Monats nach Ablauf der Offenlegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift Widerspruch bei der oben genannten Stelle nach § 5 Abs. 2 GeoVermG M-V erhoben werden. Es wird darauf hingewiesen, dass:

1. bei schriftlicher Einlegung des Widerspruchs die Widerspruchsfrist nur dann gewahrt ist, wenn der Widerspruch innerhalb der Widerspruchsfrist bei der oben genannten Stelle nach § 5 Abs. 2 GeoVermG M-V eingegangen ist,
2. die Entscheidung über den Widerspruch kostenpflichtig ist, wenn sich die Feststellung/Abmarkung der Flurstücksgrenzen als richtig bestätigt.



.....
 D. Schönemann, ÖbVI

Vermerk über die ortsübliche öffentliche Bekanntmachung durch die Gemeinde:

ausgehängt am: 05.06.2013 abgenommen am: 20.07.2013

und/oder veröffentlicht im Amtsblatt vom: Juli 2013

i. A. P.

 Unterschrift Gemeinde

Amt Niepars
 Der Amtsvorsteher
 18442 Niepars

Niepars, den 02.07.2013

Bekanntmachung der Planfeststellung

für die Änderung der Entwässerung der B 96n Zubringer Stralsund / Rügen, Streckenabschnitt AS Stralsund (A 20) bis AS Miltzow, Verkehrseinheit 2872

und zur Aufhebung der Geschwindigkeitsbeschränkung der B 96n Zubringer Stralsund / Rügen, Streckenabschnitt AS Stralsund (A 20) bis Umspannwerk, OU Stralsund - IV. BA, Verkehrseinheiten 2871 und 2872

Der Planfeststellungsbeschluss des Landesamtes für Straßenbau und Verkehr Mecklenburg-Vorpommern -Planfeststellungsbehörde - vom 02. Juli 2013, Az.: 0115-553-13-52-5, zum oben näher bezeichneten Bauvorhaben liegt mit einer Ausfertigung des festgestellten Planes (einschließlich Rechtsbehelfsbelehrung) in der Zeit **vom 22. Juli 2013 bis einschließlich 05. August 2013** (zwei Wochen) im Amt Niepars, Gartenstraße 13b, 18442 Niepars während der Dienststunden

Montag	9:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 16:00 Uhr
Dienstag	9:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 18:00 Uhr
Mittwoch	9:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 16:00 Uhr
Donnerstag	9:00 Uhr - 12:00 Uhr und 13:00 Uhr - 16:00 Uhr
Freitag	9:00 Uhr - 12:00 Uhr

zu jedermanns Einsicht aus.

Der Planfeststellungsbeschluss wird den Trägern öffentlicher Belange und den Naturschutzvereinen, die sich am Verfahren beteiligt haben, sowie den Betroffenen und denjenigen, die Einwendungen erhoben haben, zugestellt.

Mit dem Ende der Auslegung gilt der Beschluss den übrigen Betroffenen gegenüber als zugestellt (§ 74 Abs. 4 Satz 3 Verwaltungsverfahrensgesetz M-V).



.....
 (Siegel des Amtes)

i. A. P.

 (Unterschrift)

AUTO AKTUELL

kaufen
reparieren
verkaufen



Fahrzeugübergabe im Autohaus B. Bladt

Anzeige

Honda macht das Biosphärenreservat Südost-Rügen weiterhin mobil

Stralsund 21.06.2013

Honda Deutschland macht das UNESCO-Biosphärenreservat Südost-Rügen mobil: Im HONDA-Autohaus nahm Amtsleiterin Cathrin Münster die Schlüssel für ihren neuen Dienstwagen, einen Honda Insight, von Bernd Bladt entgegen.

Das Auto ist eines von insgesamt 16 besonders emissionsarmen Fahrzeugen, mit denen Honda Deutschland die UNESCO-Biosphärenreservate bundesweit unterstützt. „Die Betreuung der sensiblen Flächen ist nicht allein vom Schreibtisch aus möglich“, sagte Cathrin Münster. „Mit den effizienten Fahrzeugen von Honda können wir die Umweltbelastung auf ein vertretbares Maß reduzieren.“

Begleitet wird die Kooperation vom Autohaus B. Bladt, das die Betreuung des Fahrzeugs vor Ort übernimmt.

Seit 1992 ist das Unternehmen am Rande des Biosphärenreservats an-

sässig. „Wir freuen uns sehr, einen eigenen Beitrag zu diesem wichtigen Projekt seit nunmehr 3 Jahren leisten zu können“, sagte Geschäftsführer Bernd Bladt.

Seit 2004 engagiert sich Honda Deutschland in Zusammenarbeit mit dem Dachverband EUROPARC Deutschland in den deutschen

UNESCO-Biosphärenreservaten. Als Modellregionen stehen sie für das nachhaltige Wirtschaften im Einklang mit der Natur, während für Honda die Verantwortung für die Umwelt und die nachhaltige Entwicklung der von Produktion und Produkten beeinflussten Gesellschaft seit jeher im Zentrum der Unternehmensphilosophie steht.



QUALITÄTS - ALU - FELGEN
NATÜRLICH VOM FEINSTEN
UND ZU TOP - PREISEN

www.kfzmbrettich.de

- Hauptuntersuchung! AU
- Achsvermessung
- Anlasser - Lichtmaschinen
- Klimaanlage
- Standheizung
- Leichtmetallfelgen
- InjektorenInstandsetzung
- Auto An-und Verkauf

Vergölst Partnerbetrieb

Christian Rettich
Kfz Meisterbetrieb

An der Thronpost 10 - 17489 Greifswald - Tel. 58 270

GUTSCHEIN
EURO
10,00
gültig bis 30.07.2013
(einmalig je Kfz, nicht teilbar, keine Barauszahlung)

Wenn das Automatikgetriebe nicht mehr so richtig schaltet. Der Wechsel eines Automatikgetriebes kostet schnell ein paar Tausend EURO. Der Kfz - Meisterbetrieb Christian Rettich zeigt, dass es auch viel günstiger geht.

Greifswald: Ruckelige oder verzögerte Gangwechsel - das kommt bei den besten Automatik-Getrieben vor. Am Anfang ist es oft nur ein vages Gefühl: die Schaltpunkte des Getriebes stimmen nicht mehr, der leichte Ruck, der dem Fahrer den nächsten Gang signalisiert, kommt zu spät.

Grund: Das alte Öl muss raus und das Getriebe selbst, muss professionell gereinigt werden.

Professioneller Ölwechsel heißt: Zuerst kommt ein Reinigungsadditiv in den Ölkreislauf, dann wird ein Reinigungsgerät zwischen Getriebe und Ölkühler geklemmt um eine gründliche Druckspülung des Getriebes vorzunehmen. Anschließend wird das alte Öl durch das Reinigungsgerät abgepumpt und neues Öl eingefüllt. Wichtig: Auch der Filter muss gewechselt werden!

Das alte Öl nicht abzupumpen sondern nur abzulassen und dann neues Öl einfüllen, führt zu sofortigen und drastischen Qualitätseinbußen. Bei dieser, leider sehr oft angewandten Methode, werden nur ca. fünfzig Prozent des alten Öl aus dem Getriebe entfernt, während sich die anderen fünfzig Prozent mit dem neuen Öl mischen und somit im Getriebe verbleiben.

Kfz - Meisterbetrieb Christian Rettich verfügt über die spezifischen Gerätschaften wie z. B. das Reinigungsgerät von der Firma Wynn's.

Ein professionellen Getriebeölwechsel ist somit auch an Ihrem Fahrzeug und ganz in Ihrer Nähe durchführbar. Ihr Automatikgetriebe kann dann wieder genauso sauber schalten wie am ersten Tag.

Anzeige



Living at home

WOHNEN & EINRICHTEN

PLANEN & BAUEN

GARTEN & BALKON

Flexibel mit moderner Heiztechnik und Flüssiggas Schont Geldbeutel und Umwelt

Wenn die Heizkostenabrechnung ins Haus flattert, reicht bei vielen schon allein der Anblick des Umschlags, dass es einem eiskalt den Rücken herunterläuft. Dabei muss die Rechnung kein Graus sein, wenn man auf die richtige Heiztechnik setzt. So hilft eine Modernisierung, Kosten zu sparen und die Umwelt zu schonen. Immo-

bilienbesitzer können mit einer gasbetriebenen Brennwertheizung jede Menge Energie und Kosten sparen. Diese Geräte nutzen den jeweiligen Brennstoff nämlich besonders effizient. Ist hierfür kein Erdgasanschluss vorhanden, bietet sich Flüssiggas als ein idealer Energieträger an. Im Vergleich zu ölbetriebenen Geräten, Wärmepumpen oder Pelletheizungen profitieren Hausbesitzer dabei von niedrigen

Investitionen, geringem Wartungsaufwand und der Unabhängigkeit vom Rohölpreis. Auch in Sachen Umweltverträglichkeit ist man mit Flüssiggas ganz vorne mit dabei. Verbunden mit modernen Heizsystemen gibt es kaum Wege, noch umweltschonender zu heizen.

Infos unter www.westfa-gas.de. Westfa liefert das Flüssiggas nach höchsten Qualitätsstandards und garantiert somit den optimalen Betrieb der Heizungsanlage.

Energieträger mit vielen Talenten

Flüssiggas ist im Haushalt vielseitig einsetzbar: Mit einer Flüssiggasheizung kann beispielsweise auch Warmwasser zubereitet werden. Beim Kochen erfreut es sich wegen schneller, feindosierbarer Wärme großer Beliebtheit. Auch viele Haushaltsgroßgeräte wie Kühlschrank & Co können über Gassteckdosen mit Flüssiggas betrieben werden – oft ist dies sogar preiswerter als bei strombetriebenen Elektrogeräten. Und wer macht es sich nicht gerne mit Familie oder Freunden vor einem Gaskamin bequem? Ebenso steht gemütlichen Grillabenden mit einem Gasgrill nichts im Wege – ganz entspannt und ohne Geruchsbelästigung für die Nachbarn.

Platzsparend und überall verfügbar

Als Energieträger ist Flüssiggas vollkommen flexibel einsetzbar. So kann es unabhängig von einem bestehenden Leitungsnetz verwendet werden und man kann Gaskomfort genießen, wo immer man möchte. Gelagert wird die umweltschonende Energie direkt vor Ort auf dem jeweiligen Grundstück in einem kompakten ober- oder unterirdischen Tank. Die zuverlässige Versorgung des Tanks mit Flüssiggas übernehmen Flüssiggasanbieter wie die Westfa GmbH – unabhängig vom Standort. Dazu weitere



Foto: WESTFA GmbH/akz-o

Firma
Oehlckers

Landschaftspflege und Dienstleistungsbetrieb



- * Beseitigungen von Rohrverstopfungen innerhalb und außerhalb des Hauses mit 24-Stunden-Service 0171/8025628
- * Wartung und Einbau von Kleinkläranlagen, Abscheideranlagen und Pumpenschächten
- * Dichtheitsprüfung mit Luft und Wasser
- * TV-Kanalinspektion und Ortung

- * Pflege von Parkplatz und Grünanlagen
- * Pflasterarbeiten
- * Straßeninstandhaltung mittels Blow Patcher und Asphalt aus Thermocontainer
- * Erdarbeiten
- * Winterdienst

Hagen Oehlckers

Neues Dorf 9, 18320 Altenwillershagen
Tel.: (0 38 21) 71 35 38, Fax: 71 35 39, Funk: (01 71) 8 02 56 28
E-Mail: info@firma-oehlckers.de, Webseite: www.firma-oehlckers.de



Prohner Raumausstatter

Wedow

Maler, Bodenbelag & Gardine

Alles unter einem Dach!

Ab sofort finden Sie unsere bekannten Leistungen aus der Filiale in der Tribseerstr. 26 sowie das Gardinenstudio Dimaczek an unserem Firmensitz in Prohn!

Mehr Service:

- kostenloser Shuttleservice zum Ladenlokal
- kostenlose Parkplätze • Lieferservice
- Beratung und Aufmaß vor Ort • neugestaltetes Gardinenstudio

geöffnet: Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr, Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Driftweg 2 · 18445 Prohn
Tel.: 038323/81416 · www.prohner-raumausstatter.de

U M Z Ü G E

POWER **POMMERN**

LIFT bis 30m!

Spedition Ebert

Der Profi für
Privat-, Dienst- u. Seniorenzüge
Möbelmontagen · Küchenmontagen
Entsorgungen · Renovierungsarbeiten
Anrechnung verwertbarer Altmöbel · **kostenlose Angebote**

schnell preiswert fachgerecht

Telefon: 03 99 98 / 1 02 58 · greifswald@fachumzug.de



RENOVIEREN

MÖBELKAUF

Fotos: LW-Archiv/Bilderbox


Eine gelungene Kombination

Bei der Flüssigdämmung aus dem Hause Bisotherm handelt es sich um eine diffusionsoffene Farbe auf Silikonharz-Basis. In die Matrix sind spezielle keramische Nano-Kristalle eingearbeitet, die aufgrund ihrer Größe und Kristallstruktur in der Lage sind, Infrarot-Strahlung in einem bestimmten Wellenlängenbereich zu reflektieren. Die durch die Heizung eingetragene Wärme wird von den Wänden reflektiert und in den Raum „zurückgeworfen“, der Wärmeverlust über die Wände wird geringer, und die Oberflächentemperatur steigt an. Darüber hinaus ist die Oberflächentempera-

tur über die gesamte Wandfläche gleichmäßiger verteilt. Normalerweise können die Wandtemperaturunterschiede zwischen Wanddecken- und Sockelbereich 3 bis 4°C betragen. Bei Einsatz der Bisogreen-Flüssigdämmung verringert sich dieser Unterschied auf etwa 1°C. So reduzieren sich die Raumluftbewegung und auch die Staubverwirbelung. Mittels der wahrnehmbaren Reflexion steigen das subjektive Wärmeempfinden und das Behaglichkeitsgefühl an, sodass die Heizungstemperatur reduziert werden kann, was unmittelbar merklich zur Reduzierung



des Energieverbrauchs beiträgt. Als Fassadenfarbe schützt die Flüssigdämmung den Fassadenuntergrund aktiv bei jedem Wetter, gegen Umweltbelastung und erhitzende UV-Strahlung. Die Fas-



**Sundische
Ausbau-
Gesellschaft mbH**

- Dachdecker
- Bauklempner
- Fliesenleger
- Bodenleger
- Parkettservice

Am Umspannwerk 2
18439 Stralsund
Telefon 0 38 31/27 39-0
Telefax 0 38 31/27 39-11
E-Mail:
siegmeier@sag-stralsund.de

sadenfarbe ist stark hydrophob eingestellt, d.h. sie ist wasserabweisend und wirkt der Verschmutzung der Fassade aktiv entgegen.

Meisterbetrieb
F. Löffelmacher
Mittelweg 6b - 18445 Prohn
Tel. 03 83 23/ 8 15 68
Fax 03 83 23/ 26 41 83
Funk: 01 70/ 7 76 18 51



**Elektrotechnik
Tore/ Antriebe
Anlagenbau**

www.eta-elektrotechnik.com Service bis 20.00 Uhr - 24 h Notdienst

Dachdeckerei Fitzner



Inh.: D. Fitzner
Dorfstraße 10
18442 Krummenhagen
Tel.: 038327/ 69706 • Fax: 038327/69732 • Mobil: 0170/ 2861930
davidfitzner@t-online.de

**Rohrdacheindeckungen
Stein-, Papp- & Gründächer
Klempner, Reparaturarbeiten**

STRATIGABAU

Straßen-, Tief- und Galabau

MEISTERBETRIEB für
Straßen - Wege - Pflasterarbeiten
Regenentwässerung - Schmutzentwässerung
Kläranlagen - Schächte - Außenanlagen - Erdbau
Zaunbau - Rohrleitungen - Natursteinarbeiten

Jens Kerstan · Dorfstraße 10 · 18513 Splietsdorf
Tel.: 038325/65557 · Fax: 038325/65554 · Handy 0171/9457173
e-mail: stratigabau@t-online.de · www.stratigabau.de



AUB Kläranlagen seit 1994
GmbH Steinhagen



18442 Steinhagen · An der B 194 Nr. 6

- Planung und Genehmigung
- **Wartung & Service aller Fabrikate gut + preiswert**
- Lieferung & Einbau von vollbiologischen Kläranlagen, Nachrüstätzen, Regenwassersammelbehältern in allen Größen
- Selbsteinbau möglich

www.aub-abwasser.de

☎ 03 83 27/6 07 93

KAY LÜPKE

■ ■ ■ ■ ■ IHR MONTAGESERVICE

LIEFERUNG UND MONTAGE
VON FENSTER, TÜREN,
INSEKTEN- UND SONNENSCHUTZ,
INNENAUSBAU



FRIEDENSSTRASSE 25 • 18442 NIEPARS
Tel.: 038321 - 66 99 0 • Fax: 66 99 1
Funk: 0172 - 72 05 389

Von der Planung bis zur Fertigstellung:

- **Neueindeckungen • Flach- & Steildachsanierungen**
- **Dachaufstockungen • Dachbaustoffhandel**
- **Finanzierungen aller Art**



Bedachungsunternehmen GmbH

Innungsbetrieb Mecklenburg-Vorp. • Inh. Dachdeckermeister T. Heick
18442 Steinhagen • Mühlenweg 1 • www.heick-gmbh.de
Tel.: 038327/60628 • 0171/5013381 • Fax: 038327/60173

Veranstaltungsdaten der Außenstelle Rostock des BStU im Juli 2013

12.06. - 20.07.2013 Sonderausstellung
Di. - Fr., 10 - 18 Uhr, **17. Juni 1953**
Sa., 10 - 17 Uhr Ausstellung zu den Ereignissen in
(So., Mo. und an Mecklenburg und Vorpommern
Feiertagen geschlossen) (Ausstellung herausgegeben von der
LStU M-V und LpB M-V)

Dokumentations- und Gedenkstätte
in der ehemaligen U-Haft der Stasi in
Rostock (DuG)
Hermannstr. 34 b (Eingang gegenüber
Supermarkt)
18055 Rostock

03.07. - 29.08.2013 Ausstellung
täglich 10 - 18 Uhr **Über die Ostsee in die Freiheit**
Maritime Fluchten aus der DDR
Ausstellung des Vereins „Über die
Ostsee in die Freiheit“ e. V.

PRORA-ZENTRUM e. V.
bei der Jugendherberge
Mukraner Str. 12, 18609 Prora

Gilt immer:

Dokumentations- und Gedenkstätte in der ehemaligen U-Haft der Stasi in Rostock (DuG)

(Dauerausstellung über den DDR-Staatssicherheitsdienst)
Hermannstraße 34 b (Eingang gegenüber Supermarkt)
18055 Rostock

Öffnungszeiten:

November bis Februar Di. - Fr. 09 - 17 Uhr Sa. 10 - 17 Uhr
März bis Oktober Di. - Fr. 10 - 18 Uhr Sa. 10 - 17 Uhr
(Mo., So., an Feiertagen geschlossen)

**Öffentliche Führungen immer mittwochs und samstags, 14:00
Uhr (außer an Feiertagen)**

Fahrbibliothek LK VR

Sitz: Schulzentrum Barth, Uhlenflucht 5, 18356 Barth

Tel.: 038231 2216

Dienstag

02.07.2013
27.08.2013
24.09.2013
22.10.2013
19.11.2013
17.12.2013

Gemeinde	Haltestelle	Standzeit
Richtenberg	Markt	13:05 - 13:15 Uhr
Richtenberg	Kindergarten Bahnhofstr.	13:20 - 13:40 Uhr
Berthke	Bushaltestelle	13:50 - 14:00 Uhr
Grün Kordshagen	Dorfanfang	14:05 - 14:25 Uhr
Negast	Schmiedeweg	14:40 - 15:10 Uhr
Zirkendorf	Kurve	15:30 - 15:45 Uhr
Kummerow	Dorfmitte	15:55 - 16:15 Uhr
Kummerow Heide	Bushaltestelle	16:20 - 16:30 Uhr

Dienstag

16.07.2013
10.09.2013
05.11.2013
03.12.2013

Gemeinde	Haltestelle	Standzeit
Elmenhorst	Schule	12:00 - 12:45 Uhr
Negast	Bäcker	13:05 - 13:35 Uhr
Neu Lüdershagen	Iglus	13:50 - 14:05 Uhr
Zarrendorf	Jugendclub	14:15 - 14:45 Uhr
Tremt	Dorfmitte	15:15 - 15:25 Uhr
Kirchdorf	Siedlerweg 43	15:35 - 15:50 Uhr
Franzburg	Markt	16:40 - 17:10 Uhr

Montag

01.07.2013
26.08.2013
23.09.2013
21.10.2013
18.11.2013
16.12.2013

Gemeinde	Haltestelle	Standzeit
Groß Mohrdorf	Bushaltestelle	12:30 - 12:50 Uhr
Barhöft	Hafen	13:05 - 13:25 Uhr
Solkendorf	Bushaltestelle	13:30 - 13:40 Uhr
Prohn	Ringstraße	13:55 - 14:15 Uhr
Schmedshagen	Teich	14:30 - 14:50 Uhr
Groß Kedingshagen	Wendeschleife	15:00 - 15:20 Uhr
Klein Kedingshagen	Bushaltestelle	15:25 - 15:40 Uhr
Parow	Siedlung	16:00 - 16:25 Uhr
Altenpleen	Wendeschleife	16:45 - 17:15 Uhr
Buschenhagen	Wohnblock	17:25 - 17:40 Uhr

Pinguinkindergarten

Die begehbare Pinguinanlage im Vogelpark Marlow ist momentan Schauplatz eines Pinguinkindergarten. Fünf plüschige Pinguinkinder lugen aus den Bruthöhlen und unter strenger Aufsicht der Eltern dürfen sie die nähere Umgebung um die Bruthöhlen erkunden.

Ein wahres Schauspiel bietet sich nach der Pinguinfütterung um 15:00 an, wenn die Eltern den Fisch für ihre Kleinen ergattert haben und eifertig zu den Höhlen zurück watscheln um sie zu füttern. Zum Futterfassen kommen die kleinen Flauschebällchen meistens aus der Höhle und man kann sie gut beobachten. In den frühen Abendstunden sitzt dann die gesamte Familie Pinguin gemütlich vor den Höhlen und posiert für Fotos für das Familienalbum.



Zum Futterfassen kommen die kleinen Flauschebällchen meistens aus der Höhle und man kann sie gut beobachten. In den frühen Abendstunden sitzt dann die gesamte Familie Pinguin gemütlich vor den Höhlen und posiert für Fotos für das Familienalbum.

Text und Bilder: Franzi Zöger

Ihr Helfer in schweren Stunden

BESTATTUNGSHAUS Reinhold Matt
 27 Jahre in 18461 Franzburg
 Kirchplatz 13, Tel.: Tag u. Nacht (03 83 22) 7 42
 zusätzlich nach 17 Uhr 01 70/9 34 02 98

Im Trauerfall stehen wir Ihnen auch weiterhin für die Städte Stralsund, Richtenberg, Franzburg, Tribsees, Niepars, Rolofshagen sowie deren umliegende Gemeinden noch viele Jahre preisgünstig, hilfreich und würdevoll bei der Erledigung aller Formalitäten zur Seite.

Naturstein GmbH Kolodzeiski

Ihr Steinmetz

Grabmale • Einfassungen • Nachschriften
 Fensterbänke • Treppen • Küchenarbeitsplatten

Marmor • Granit

direkt an der B 194 (nähe Globus) 18442 Groß-Lüdershagen/Stralsund Gewerbegebiet, Agnes-Bluhm-Straße 10 Tel. (0 38 31) 47 09-0 Fax -11	18435 Stralsund • H.-Heine-Ring 79 Tel. (0 38 31) 39 07 88 info@naturstein-kolodzeiski.de
--	---

www.naturstein-kolodzeiski.de

Pures Adrenalin! - Anzeige -
Offizielle Spiele zur Tour de France 2013

Pünktlich zum 100. Jubiläum der Tour de France gibt es die offiziellen Spiele für Konsolen und PC. Die Teams und Fahrer der aktuellen Tour messen sich in den actiongeladenen Rennen auf den Original-Etappen. **Tour de France 2013** für PlayStation 3 und Xbox 360 ist Racing-Action pur.



Bei **Tour de France 2013: Der offizielle Radsportmanager** für den PC leiten Sie Ihr Dream-Team, das Sie mit etwas Geschick im Lauf der Saison von Sieg zu Sieg führen. Gehen Sie selbst auf Jagd nach dem Gelben Trikot!
 www.cycling-manager.com

Obstanlage Lüssow
 zwischen Stralsund und Negast **informiert**

Tafeläpfel noch 4 Sorten
 Jonagold, Jonagored Supra, Golden, Pinova

Jetzt Erdbeeren und Süßkirschen selber pflücken für den Eigenbedarf

Frische Früchte wohlschmeckend, groß, reif und reichlich
 Erdbeeren Sorte Sonata 500 g = 1,50 €
 Süßkirschen 500 g = 1,80 €
 dazu:
 wetterfest anziehen
 Gefäße für Pflücke und Heimtransport mitbringen
 Ausschilderung ab Hoftor und dem Steinhaufen folgen
 Mit dem Auto bis zum „selber pflücken“ fahren - dort Parkplatz.

Am Wagen melden
 Einweiser weist ein
 pflücken täglich, auch sonnabends und sonntags von 7.00 Uhr - 19.00 Uhr

Selbstpflücke Gurken und Tomaten
 1 Gurke 0,55 € • 3 Gurken 1,50 €
 Tomaten 500 g = 1,40 € und zugehörige frische Lauchzwiebeln
 Bitte im Fruchthof melden.
 Mo. - Fr. 9.00 - 18.00. Uhr und Samstag 8.00 - 12.00 Uhr

Selbstpflücke Stachelbeeren, Brombeeren, Sauerkirschen und Himbeeren voraussichtlich ab dem 17. Juli

Freundliche Obstbauern erwarten Sie.
Stralsunder Obstgut Eggert GbR
 Hof 2, 18442 Lüssow, Tel./Fax 0 38 31/70 39 07



Foto: Bilderbox

Vertrauen Sie nur dem Fachmann

Ihr Altgold ist Geld wert!

Schmuck • Zahngold • Silber
 Glashütter Uhren vor 1970 • Münzen

Barankauf

VOSS
 IHR UHRMACHERMEISTER

Ossenreyerstr. 37 • 18439 Stralsund
 Tel./Fax: (03831) 29 43 72

Steuerberaterin Anke Jahn

Kompetente Beratung in Ihrer Nähe

- Steuer- und betriebswirtschaftliche Beratung für Gewerbebetriebe, Land- und Forstwirte, Freiberufler, Arbeitnehmer und Privatpersonen
- Finanz- und Lohnbuchhaltung, Existenzgründungsberatung

Tribsees
 Clara-Zetkin-Str. 21
 Tel. 03 83 20 - 64 81 8

Niepars
 Gartenstraße 13a
 Tel. 03 83 21 - 6666 90

e-Mail: info@steuerberatung-jahn.de

www.steuerberatung-jahn.de

Jeden Monat kostenlos in jeden erreichbaren Haushalt

Nieparser AMTSKURIER

Amtliches Mitteilungsblatt des Amtes Niepars
 mit den Gemeinden Niepars, Pantelitz, Kummerow, Groß Kordshagen, Lüssow, Neu Bartelshagen, Steinhagen, Jakobsdorf, Wendorf und Zarrendorf

Ihr persönlicher Ansprechpartner

JENS PFANN

Telefon: 0171/9 71 57 37
 j.pfann@wittich-sietow.de

Ich bin telefonisch für Sie da.

KIRSTEN BUNGE

Telefon: 039931/5 79 50
 k.bunge@wittich-sietow.de

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG

Röbeler Straße 9 • 17209 Sietow
 Tel. 03 99 31/5 79-0 • Fax 03 99 31/5 79-30
 e-mail: anzeigen@wittich-sietow.de
 www.wittich.de

Familienzuwachs bei den Kattas

Die Kattafamilie ist um einen kleinen Kobold reicher geworden und zählt nun zehn Ringelschwänze zur Großfamilie. Vor 2 Monaten brachte Kattamama Malala das Kleine zur Welt und der Rest der Familie war ganz aus dem Häuschen und wollte an dem kleinen Zwerg teil haben.

Die bis jetzt noch kinderlose ältere Schwester Felana unternahm sogar den Versuch, das Kleine zu stehlen und für kurze Zeit glückte dieses Unterfangen, bis sie feststellen musste, dass sie das kleine Geschwisterchen nicht säugen kann, als dieses an ihre Brust krabbelte. Und so überließ die eifersüchtige Felana der rechtmäßigen Mama ihr Kind.

Mittlerweile haben alle ihren Platz im Leben des neuesten Familienmitgliedes gefunden und auch Felana darf nun das Kleine auf dem Rücken umher tragen. So langsam wird es selbständig und springt wie ein kleiner Frosch in der Nähe herum und benutzt seine älteren Geschwister als Klettergerüst.

Text und Bilder: Franzi Zöger



Familienbande

Sonstige Informationen

Das Ordnungsamt informiert!

Wir möchten noch einmal alle Bürger auf die „Amtsordnung über die öffentliche Sicherheit und Ordnung im Amtsbereich Niepars“ hinweisen.

§ 12 Lärmbekämpfung

(1) Vor Pflegeheimen, vor Kirchen während des Gottesdienstes und vor Schulen während des Unterrichts sind laute Spiele und anderer vermeidbarer Lärm verboten.

(2) Der Betrieb von Motorrasenmähern und sonstigen lärmverursachenden Tätigkeiten sind nur von montags bis samstags von 08:00 Uhr bis 13:00 Uhr und von 15:00 Uhr bis 19:00 Uhr erlaubt. Dies gilt nicht für die Ausübung gewerblicher oder landwirtschaftlicher Arbeiten.

(3) Werbung durch Tonträger von Grundstücken aus, die auf die Straße eingestellt wird, ist untersagt, wenn andere dadurch belästigt werden können.

Heidrun Orlowski
Ordnungsamt

Erleben Sie
Urlaub
mal anders -
in
Egloffstein

(staatl. anerkannter
Luftkurort)



In der Fränkischen Schweiz den ganzen Sommer über

Schwimmen unter der Burg, Wanderparadies, Nordic-Walking-Zentrum, Kneippen, Konzerte, Theater, Fränkische Feste, Kinderprogramm, Kulturweg, Wildpark, Gruppen- und Pauschalangebote

z.B. Wanderwoche

vom 08.10. bis 15.10.2013

ÜF/DU/WC pro Person **ab €173,-**

Nutzen Sie unser ganzjähriges Übernachtungsangebot

ÜF/DU/WC pro Person **ab €20,-**

Ob Sie Ihren Urlaub sportlich aktiv gestalten wollen oder lieber erholsam und beschaulich: Der staatlich anerkannte Luftkurort Egloffstein ist dafür der rechte Platz.

Mächtig überragt von der 1000-jährigen Burg Egloffstein liegt der kleine Marktflecken im idyllischen Trubachtal, einer lieblichen, mit Obstbäumen reich geschmückten Landschaft, die von markanten Fels- und Waldhängen eingerahmt ist. In der Talau können Sie Ihren Füßen nach einer schönen Wanderung eine prickelnde Kneipp-Kur gönnen. Egloffstein und seine Nachbarorte bieten das richtige Ambiente für ausgedehnte Wanderungen, Nordic-Walking aber auch für ruhige Spaziergänge.

Wir bitten Sie, uns Ihren Prospekt mit umfangreichen Informationen über den **Luftkurort Egloffstein** zu schicken.

Name: _____

Straße: _____

PLZ/Ort: _____

Tourist-Information Egloffstein

Felsenkellerstraße 20

91349 Egloffstein

Telefon: 0 91 97 / 2 02 • Fax: 0 91 97 / 62 54 91

E-Mail: egloffstein@trubachtal.com

www.trubachtal.com

TREFFPUNKT DEUTSCHLAND

Einfach mal durchatmen, auch wenn einem der Ausblick den Atem raubt!

Mein Deutschland



Entdecken Sie die schönsten Orte Deutschlands und genießen Sie einen unvergesslichen Urlaub im eigenen Land! Lassen Sie sich von unseren Urlaubsmagazinen inspirieren.

Mehr Informationen unter www.ebook.wittich.de.

Nun bin ich ein Schulkind!

Danksagungen zur Einschulung



AZweb
Bequem
Familienanzeigen online ...
gestalten und schalten

15 % Preisvorteil bei AZweb
gültig bis 31. Juli 2013!

Ihre Vorteile bei der Online-Buchung:

- ✓ verlängerte Annahmeschlüsse
- ✓ wenn Sie Ihre Anzeige online buchen, nutzen Sie Ihre **15 % Preisvorteil!**
- ✓ Schalten Sie jetzt Ihre Familienanzeige

www.familienanzeigen.wittich.de

Ihre Privatanzeige mit AZweb



Raus aus der Diät-Falle



Besiegen Sie Ihren Hunger!

Natürliche Sättigungskapseln zur effektiven Behandlung von Übergewicht.

Jetzt in Ihrer Apotheke!
PZN-7772987 CE0197

Lopa MED
pharma food

Zeit sparen – Familienanzeigen
ONLINE BUCHEN: www.wittich.de

Reise durch (k)lein Land

Schicksale in der DDR - Uwe Bernd

Kein Stasi-Grusel, Grenzregime-Horror und keine Dissidenten-Drangsalierungen - und doch gewährt dieses Buch seit dem Mauerfall den wohl detailliertesten Einblick in den täglichen Wahnsinn DDR mit all seinen Facetten. Drei 19-jährige Männer sind auf Tramp-Tour quer durch die kleine Republik. Auf ihrer Reise ohne Ziel, ohne Zelt und ohne Zeitlimit, mit dem Motto „Bei Langeweile vorsichtshalber Stellungswechsel!“ begegnen ihnen jene Menschen, die sich im Sozialismus auf ihre Art eingerichtet haben. Sie treffen zum Beispiel auf Parteibonzen, Betriebsleiter, Polizisten, Arbeiter, Soldaten ebenso Punks, BRD-Touristen, Blueser, Prostituierte, Anarchisten.



Bestellung unter:
www.wittich.de
oder
Verlag + Druck
LINUS WITTICH KG
Röbeler Straße 9
17209 Sietow
oder
 039931/579-0

6,50€
zzgl. Versand

ISBN-978-3-00-28678-0

- Anzeige -

Conrad Dietrich Magirus Preis 2013

Hilfe für Helfer: Nominieren Sie Ihre Feuerwehr

Es ist eine einmalige Gelegenheit, auf besondere Art und Weise Danke zu sagen: Wer vor Kurzem auf die Hilfe der Feuerwehr angewiesen war oder ihr besonderes Engagement honorieren möchte, kann jetzt seine Feuerwehr für den Conrad Dietrich Magirus Preis 2013 vorschlagen. Bürger können ihre Helfer für einen besonderen Einsatz oder ein außergewöhnliches Projekt nominieren. Die Vorschläge können bis spätestens Mittwoch, 25. September, per Mail mit einer kurzen Begründung an kontakt@feuerwehrwelt.de geschickt werden. Dem besten Feuerwehrteam winkt ein exklusiver Preis: Es reist zur New Yorker Feuerwehr.

Der Conrad Dietrich Magirus Preis will das außergewöhnliche Engagement der 1,3 Millionen Feuerwehrleute in Deutschland stärker in den Blickpunkt der Öffentlichkeit rücken – auch abseits von Großerignissen wie dem Hochwasser, bei dem über 75.000 Feuerwehrmänner und -frauen unermüdlich gegen die

Fluten gekämpft haben. „Für viele Feuerwehrleute sind die ungezählten Stunden im Einsatz ganz selbstverständlich, aber für die Gesellschaft sind ihre Dienste unersetzlich. Deshalb würden wir uns freuen, wenn sich Bürger melden, die ihre Feuerwehr für den Preis nominieren“, sagt Tobias Knebel vom Wettbewerbsveranstalter IVECO MAGIRUS.

Voraussetzung: Der Einsatz hat nach dem 30. September 2012 stattgefunden. Auch die Feuerwehren selbst können sich unter www.feuerwehrwelt.de bewerben.



© Daniel Dwenger

AUTO AKTUELL

kaufen
reparieren
verkaufen

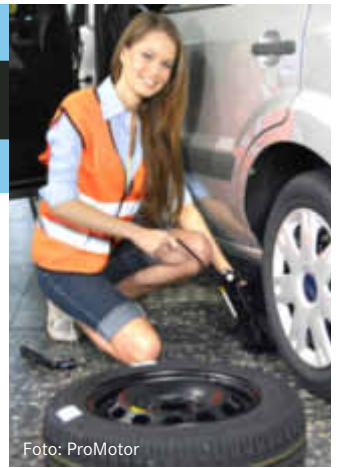


Foto: ProMotor

Mit der Warnweste sicher auffallen

Alles an Bord? Neben Verbandkasten und Warndreieck gehört die grellorange, rote oder gelbe Weste in jedes Auto. Bisher ist die Warnweste noch kein Muss.

Aber jetzt hat sich die Verkehrsministerkonferenz dafür ausgesprochen, dass eine Warnwestenpflicht in Deutschland eingeführt werden sollte. Denn tragen Fahrer und Beifahrer nach einer Panne

oder einem Unfall die Weste mit der Euro-Norm EN 471, sind sie für andere Autofahrer besser sichtbar. Laut TÜV Rheinland steigt die Sichtbarkeit der Verkehrsteilnehmer mit Warnwesten bei Dämmerlicht auf etwa 150 Meter. Ohne Weste sind Fußgänger für Autofahrer erst aus einer Entfernung von maximal 80 Metern wahrzunehmen. Damit die Weste im Fall des Falles griff-

bereit ist, wird sie im Fahrerraum deponiert - in den Sitztaschen, unter den Vordersitzen sowie in Handschuh- oder Türfächern. So sind sie im Pannenfall griffbereit, und die Insassen steigen schon mit einer Weste bekleidet aus dem Auto.

HONDA
The Power of Dreams

CR-V
CITY EDITION

199€*
monatlich

Perfekt ausgestattet für die Herausforderungen des Alltags:
Zwei-Zonen-Klimaautomatik, 17-Zoll-Leichtmetallfelgen,
Tempomat, LED-Tagfahrlicht, Start-Stopp-Funktion, u.v.m.

CR-V 2.0 2WD Comfort	
UVP	24.425,00 €
Finanzierungspreis	24.425,00 €
Laufzeit (Monate)	48
Anzahlung	6.400,00 €
Nettodarlehensbetrag	18.025,00 €
Gesamtbetrag	19.124,82 €
Effektiver Jahreszins (%)	1,99%
Sollzins, p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit	1,97%
Bearbeitungsgebühren	0,00 €
Monatliche Rate (47 mal)	199,00 €
Schlussrate	9.771,82 €

Kraftstoffverbrauch Honda CR-V 2.0 2WD City Edition
in l/100 km: innerorts 8,9; außerorts 6,2; kombiniert 7,2;
CO₂-Emission in g/km: 168.
(Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG.)



HONDA

Bernd Blatt

Honda-Vertragshändler

18435 Stralsund · Heinrich-Heine-Ring 113 a
Tel.: 03831/381057 · Fax: 03831/381457 · www.honda-bladt.de

„Wo der Service zu Hause ist.“

Kreditvermittler der Santander Bank, Honda Bank



* Ein unverbindliches Finanzierungsangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt am Main, auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung (UVP) von Honda Deutschland. Gültig für Privatkunden bis 30.09.2013. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

FAHRSCHULE GREIF

Anmeldung: Mo. u. Mi. 16.30 - 17.00 Uhr
Unterricht: Mo. u. Mi. 17.00 - 20.00 Uhr

- Ausbildung für PKW, Motorrad, LKW u. Bus
- Punkteabbau u. Nachschulungen
- Ferienlehrgänge
- Berufskraftfahrer - Aus- und Weiterbildung
- Zertifizierter Bildungsträger nach AZWW

18442 Negat, Hauptstraße 25 b

Telefon: 03 83 27/69 99 59

NEU

17.000 Autos passen auf keinen
Parkplatz – aber auf unsere Homepage!
www.autohauskasten.de

Alle Gebrauchtwagen erhalten 1 Jahr Garantie

Citroen C 2, Rot-Metallic

Finanzierung möglich

01.06.2008, 46.200 km, 44 kW/59 PS, Klimaautomatik, Tieferlegung, Sportauspuffanlage, LED-Blinker in den Außenspiegeln integriert, Alu-Felgen, Winterräder, u.v.m. **6.720,00 €**

Renault Laguna, Grau/Silber

30.05.2006, 85.069 km, 82 kW/111 PS, Klimatronic, 4x, Fensterheber elektr., Radio mit CD u. FB, Licht- u. Regensensor, 4x Airbags, Winterräder, u.v.m. **6.490,00 €**

Citroen C 3 Picasso VTI 95 Exclusive, Bitter-Lemon-Met.

15.07.2010, 33.592 km, 70 kW/95 PS, Klimaautomatik, Einparkhilfe, Chrompaket von Cobra mit ABE, LED-Tagfahrlicht, Frontbügel + Trittleisten in Edelstahl, Ganzjahresreifen, u.v.m. **10.900,00 €**

Citroen C 3 Picasso VTI 95 Tendance, Mativoire-Beige-Met.

28.01.2011, 22.418 km, 70 kW/95 PS, Klimaanlage, Tempomat, ESP, Bordcomputer, geteilte Rückbank, Nebelscheinwerfer, Isofix-System, u.v.m. **11.779,00 €**

Citroen DS 5 HDi 165 SoChic, Grau-Metallic

16.08.2012, 2.500 km, 120 kW/163 PS, Komfortausstattung, Einparkhilfe mit Abstandssensoren hinten, ESP mit ASR, Regensensor, Außenspiegel beheiz- u. anklappb., inkl. LED-Tagfahrlicht, Leichtmetallfelgen, Audiosystem RD5 mit CD(MP3) inkl. Bluetooth-Freisprecheinrichtung, u.v.m. **30.760,00 €**

Citroen C4 Aircross HDi 150 Tendance, Mangaro-Braun-Met.

10.01.2013, 650 km, 110 kW/149 PS, Klimaautomatik; Außenspiegel el. einstell- u. beheizbar, Regensensor, LED-Tagfahrlicht, Bluetooth-Freisprecheinrichtung, Nebelscheinwerfer, u.v.m. **27.900,00 €**

Citroen Berlingo VTI 120 Multispace, Luzifer-Rot-Metallic

31.03.2010, 52.604 km, 88 kW/120 PS, Klimaautomatik, Sitzheizung, ZV, Radio RMC4 mit RDS, Spiegel beheizbar, Komfort-Paket, u.v.m. **11.990,00 €**

Citroen Nemo 1.4 Multispace PDC, Schwarz-Metallic

25.02.2011, 18.128 km, 54 kW/73 PS, Klimaanlage, Einparkhilfe, elektrische Fensterheber, ABS, Servolenkung, ZV, Front- u. Seitenairbags, Bordcomputer, Audio-Klima-Paket, CD/MP3-Radio, geteilte Rückbank, u.v.m. **10.870,00 €**



Autohaus Kasten

Inhaber: Christian Hübner

Dorfstraße 1 · 18442 Jakobsdorf · Tel.: 03 83 27/6 04 45

Showdown

der Asphalt ruft ...

HONDA
The Power of Dreams

CR-V
CITY EDITION

199€*
monatlich



Perfekt ausgestattet für die Herausforderungen des Alltags: Zwei-Zonen-Klimaautomatik, 17-Zoll-Leichtmetallfelgen, Tempomat, LED-Tagfahrlicht, Start-Stopp-Funktion, u.v.m.

CR-V 2.0 2WD Comfort	
UVP	24.425,00 €
Finanzierungspreis	24.425,00 €
Laufzeit (Monate)	48
Anzahlung	6.400,00 €
Nettodarlehensbetrag	18.025,00 €
Gesamtbetrag	19.124,82 €
Effektiver Jahreszins (%)	1,99%
Sollzins, p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit	1,97%
Bearbeitungsgebühren	0,00 €
Monatliche Rate (47 mal)	199,00 €
Schlussrate	9.771,82 €

Kraftstoffverbrauch Honda CR-V 2.0 2WD City Edition in l/100 km: innerorts 8,9; außerorts 6,2; kombiniert 7,2; CO₂-Emission in g/km: 168. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG.)

AC Grimmen GmbH & Co. Autovertrieb KG

Zum Rauhen Berg 5 • 18507 Grimmen
 Fon: 038326-455522 • Fax: 038326-455524
 Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.00 Uhr, Sa. 8.00-12.00 Uhr

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH



* Ein unverbindliches Finanzierungsangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt am Main, auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung (UVP) von Honda Deutschland. Gültig für Privatkunden bis 30.06.2013. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Vantastisch!



Der neue Kia Carens



The Power to Surprise

- Klimaanlage
- Berganfahrhilfe
- Elektrische Fensterheber vorne und hinten
- Zentralverriegelung mit Fernbedienung u. v. m.

Kia-Qualitätsversprechen

7 Jahre
 Kia-Herstellergarantie*
 Kia-Mobilitätsgarantie*
 Kia-Navigationskarten-Update*
 Kia-Wartung**

AB € 19.990,-

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 7,9-4,8; innerorts 10,6-5,7; außerorts 6,3-4,3. CO₂-Emission: kombiniert 184-127 g/km. Nach Richtlinie 1999/94 EG. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Gerne unterbreiten wir Ihnen Ihr ganz persönliches Angebot. Besuchen Sie uns und erleben Sie den neuen Kia Carens bei einer Probefahrt.

KIA Auto-Center Grimmen GmbH

Greifswalder Straße 19
 18507 Grimmen
 Tel. 038326 6520

Wolgaster Straße 43
 17489 Greifswald
 Tel. 03834 8836810

*Gemäß den jeweils gültigen Hersteller- bzw. Mobilitätsgarantiebedingungen und den Bedingungen zum Kia-Navigationskarten-Update. Einzelheiten erfahren Sie bei uns. **Kia-Wartung: bis zu 7 Jahre bzw. max. 105.000 km. Wartung gemäß Wartungsplan, inklusive Schmierstoffe, exklusive Verschleißteile. a.) Ein Angebot für Privatkunden und Gewerbetreibende ohne Kia Rahmenvertrag. b.) Gültig für von Kia Motors Deutschland GmbH bezogene Kia Neuwagen mit Kaufvertragsabschluss zwischen dem 1. April und 30. Juni 2013. c.) Angebot und weitere Details nur bei teilnehmenden Kia-Vertragshändlern. d.) Wartungsarbeiten im Rahmen des 7-Jahre-Kia-Wartungsprogramms bietet nur der teilnehmende Kia-Vertragspartner an. e.) Angebot gilt nicht für ATTRACT und ATTRACT plus Ausstattung und ist nicht kumulierbar mit anderen Verkaufsförderungsprogrammen/-aktionen und gewährten Rabatten.

>Showdown

der Asphalt ruft ...



SIMPLY CLEVER

ŠKODA



Der Neue ŠKODA Octavia Combi.
Platz in seiner schönsten Form.



Jetzt
Probe fahren!

Abbildung zeigt Sonderausstattung

Der Neue ŠKODA Octavia Combi. Mit seinem zeitlos-eleganten Design, innovativen Sicherheits- und Komfortsystemen und einem Ladevolumen von bis zu 1.740 Litern verbindet er Raum und Dynamik in vorbildlicher Perfektion. Freuen Sie sich auf den besten Octavia aller Zeiten. Und steigen Sie jetzt ein zur Probefahrt.

Kraftstoffverbrauch für alle verfügbaren Motoren in l/100 km, innerorts: 7,1 - 4,6; außerorts: 4,8 - 3,3; kombiniert: 5,7 - 3,8; CO₂-Emission, kombiniert: 132 - 99 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007).

ACG
AUTO-CENTER GRIMMEN

AC Grimmen GmbH & Co. Autoh.KG
Greifswalder Straße 22, 18507 Grimmen
Tel.: 038326 535690, Fax: 038326 535699
info@ac-grimmen.de, www.ac-grimmen.de

SO GEHT
NUMMER SICHER!



Innovation
that excites



NOTE VISIA

1.4 l 16V, 65 kW (88 PS)
Tageszulassung 03/2013,
10 km, inkl. Klima & Radio/CD

**INKL. NISSAN 4YOU
SICHERHEITSPAKET'**

12.490,- €

NISSAN 4YOU
SICHERHEITSPAKET'

Auto-Center Grimmen GmbH & Co. Fahrzeughandel KG
Greifswalder Str. 22 • 18507 Grimmen • Tel.: 03 83 26/44 11
Neubrandenburger Str. 5-9 • 17109 Demmin • Tel.: 0 39 98/28 16 00
www.grimmen4411.de

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 7,2, außerorts 5,2, kombiniert 5,9; CO₂-Emissionen: kombiniert 139,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklasse D. Abb. zeigt Sonderausstattungen. 'Näheres zum NISSAN4YOU Sicherheitspaket auf www.nissan.de und bei uns.

Tipps für Autofahrer im Urlaub

Ganereien im Urlaub – Tipps vom ADAC

Auch im Urlaub ist man vor Diebstählen, Überfällen oder Betrügereien nicht sicher. Eine immer wiederkehrende Masche ist diese: Urlauber werden während der Fahrt oder auf Parkplätzen auf Schäden oder Pannen am Fahrzeug aufmerksam gemacht. Unter dem Vorwand zu helfen, werden die Urlauber in ein Gespräch verwickelt. Währenddessen stehlen Komplizen Geld und Wertsachen aus dem Fahrzeug. Diese oder ähnliche Maschen können das Urlaubsvergnügen schnell trüben. Daher hat der ADAC Tipps zusammengestellt, wie sich Urlauber vor Übergriffen schützen können.

- Nach einem Übergriff sofort den Polizeinotruf des Landes wählen oder eine Polizeistation aufsuchen. Ist man wirklich einmal in eine aussichtslose Situation geraten, ist es besser, die Wertsachen herauszugeben, als Leib und Leben zu riskieren.
- Besonders mit einem Campingfahrzeug möglichst nicht auf einem unbewachten Parkplatz übernachten. Sicherer ist es, einen Campingplatz anzufahren.
- Reisegepäck möglichst nur im Kofferraum transportieren. Gegenstände auf dem Beifahrersitz oder den Rücksitzen locken Diebe an. Das Fahrzeug sollte auch nicht länger beladen unbewacht stehengelassen werden.
- Bei Ankunft am Ferienquartier sofort das Gepäck aus dem Wagen räumen und das Fahrzeug nicht unbeaufsichtigt lassen. Wertgegenstände sind im Hotelsafe sicher.
- Wertvollen Schmuck am besten zu Hause an einem sicheren Ort lassen.
- Kopie der Fahrzeug- und Ausweispapiere mitführen. Bei Verlust helfen die Kopien, schneller die Ersatzpapiere zu bekommen.
- Bargeld, Schecks und Ausweispapiere am besten nicht in Umhängetaschen, sondern sicher und am besten eng am Körper tragen. Nur kleinere Beträge im Geldbeutel mitnehmen und Bargeld auf verschiedene Stellen verteilen.